

# MANDRAČ

<http://www.mandrac.si>, [urednistvo@mandrac.si](mailto:urednistvo@mandrac.si)

tednik

875



ČETRTEK, 9. SEPTEMBER 2010 / ŠTEVILKA 875, LETO XVII / POŠTNA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA / CENA: 1,20 EUR

## VIKING KLIMA NAPRAVE

PRODAJA • MONTAŽA • SERVIS

TOSHIBA Panasonic DAIKIN MITSUBISHI ELECTRIC

GSM: 041/ 650 671 [www.viking-klima-sp.si](http://www.viking-klima-sp.si)



Obiščete nas lahko vsak delavnik od 9. do 20. ure, ob sobotah od 9. do 13. ure v Izoli, Ljubljanska ul. 13, Izola, tel. št. 040 410 743

**simobil**  
Povej nekaj lepega

POOBlašČENI  
PRODAJALEC

**SHOTO KLUB**  
<http://shotoklub.doesntexist.org>  
Shoto Klub "Izola" je na Facebooku



Foto: Dušan Ambrož



Patricija nogavička

*Rdeča lička so od vina,  
in skrivajo da v bistvu,  
jaz Pikica sem fina.  
Ker ljubim ples,  
pesem in svobodo,  
le stežka grem  
žejna čez vodo.*

*A tokrat vodo bom spila,  
in se na hitro poročila.  
Saj dovolj sem pikic nabrala  
da si privoščim enega Kobala.  
V hiši bo veselo in otroče,  
od kantine do šofite,  
vsak dan bo nasmejan  
in pokonci bojo kite!*

D. Gorela

## Prihaja čas smejočih obrazov

Plakarna mesta za brezplačni del volilne kampanje res niso ugledna in le upamo lahko, da jih bodo čimprej prekrili plakati smejočih obrazov županskih kandidatov in kandidatnih list. Ali bo smeh spremljal letošnje volitve pa dvomimo.

(Mef) Veliki obrazi, enkrat smejoči, drugič malo manj, tretjič celo jezni, so nas konec tedna pozdravljali z gledališke barke v zalivu. Predstavljal sem si, da gre za soočenje županskih kandidatov in se ob tem prav lepo zabaval. Ne bom povedal, kdo je bil kdo, simbolično pa je bilo že to, da ženskega lika ni bilo.

In tudi na županskih volitvah v Izoli ga očitno ne bo, kar nam ni ravno v ponos, saj smo Izolani znanim kot tolerantni ljudje. In tudi za že omenjene plakate bi bil ženski obraz zelo dobrodošel. Še posebej kakšen mlad, nepokvarjen, ne preveč ambiciozen in smejoč obraz bi nam prišel prav.

Bolj ali manj je jasno, da kljub smejočim obrazom, ne bomo doživeli kakšne veseloigre, saj doslej znani igralci niso ravno komedianti. Več možnosti je, da bomo spremljali nekakšen politični in kriminalni triler, kjer bodo prihajale na dan nečednosti vseh vrst.

Ena takšnih bi bila, če bi avtor tega zapisa v času volilne kampanje podpisoval članke v Mandraču, glede na to, da bo sodeloval v predvolilnem boju kandidatnih list za sestavo občinskega sveta. Zato je ta zapis tudi zadnji vsaj do novembra, ko bomo že imeli novo občinsko oblast, ko bo znano novo razmerje sil v občinski politiki in ko se bomo spet vrnili v normalne tirnice izolskega vsakdana.

Do takrat pa bodo glavni obrazi.

### Kino Otok je odprl vrata



**JEREB**  
AVTO CENTER

SEAT TOYOTA  
Avto Center Jereb, Izola  
[www.a-jereb.si](http://www.a-jereb.si)



komunala  
Izola - isola

### Obratovalni čas odlagališča

PONEDELJEK - PETEK: 8.00 - 19.00  
SOBOTA: 8.00 - 12.00  
NEDELJA IN PRAZNIKI: ZAPRTO

### Dežurna služba

V DELOVNEM ČASU - TEL.: 05/ 66 34 950  
IZVEN DELOVNEGA ČASA - TEL.: 041/ 650 882

Pogrebna služba (24 UR) TEL.: 041/ 650 375

**BANKA KOPER**

# Incluvelopment

Za večino Izolanov neizgovorljiva angleška beseda je uokvirila šest dni združevanja mladih, ki so v Izoli preživeli aktivne počitnice.

Konec minulega tedna so se v Izoli zaključile tradicionalne Zružene igre narodov (ZIN). Geslo letošnje mladinske izmenjave je bilo »Incluvelopment«, ki je združevalo angleški besedi »Inclusion« in »development« oziroma vključevanje in razvoj, saj sta bili prav proti-diskriminacija in trajnostni razvoj njeni prednostni tematiki. Dogodek sta podprli tako Občina Izola, kot Evropska komisija.

Po izolskih ulicah je bilo v šestih dneh moč slišati in videti okrog 65 mladih iz dvanajstih evropskih držav, na domačine pa so gostje naredili vtis predvsem z delavnicami, pri katerih so sodelovale številne mladinske organizacije, ki delujejo na področju vključevanja mladih z manj priložnostmi. Letos so tako v projektu »Incluvelopment« sodelovali Društvo za pomoč osebam z motnjo v duševnem razvoju Sožitje, Zveza društev za celebralno paralizo Sonček - VDC Koper, Društvo informacijski center Legebitra ter Društvo študentov invalidov Slovenije. Dogodkov se je v okviru enotedenskega druženja udeležil tudi izolski podžupan **Bojan Zadel**, ki je mlade udeležence spodbudil k aktivnemu življenju, soustvarjanju lokalne skupnosti ter pomenu vključevanja najbolj ranljivih skupin v mladinske aktivnosti.



## Požar je poslušal Gallasija

Pred časom smo v Mandraču objavili dopis direktorja izolske Marine, Enrica Gallasija, ki je reagiral na izjavo direktorja izolskega Centra za kulturo, šport in prireditve, češ da bi se moral sejem plovil Izola boat show še bolj približati mestu. Direktor Marine je direktorju Centra predlagal, naj pač on organizira sejem in to se je dejansko tudi zgodilo.

V začetku tedna smo namreč izvedeli, da bo letošnji International Boat Show Izola 2010, potekal med **21. in 26. septembrom** v organizaciji podjetja **FMG Holding** iz Kranja, v sodelovanju z **Občino Izola in izolsko Komunalno**. Vodja prireditve je naš znanec, Izolan, **Matjaž Štolfa**, ki je pred časom vodil izolski cyber caffe KTI.

Sejem se zares seli v sam center Izole, natančneje na parkirišče Lonka, kar bo sicer Izolanom povzročilo za nov teden dni dodatnih skrbi s parkiranjem, lastnikom plovil, ki so zdaj privezana ob plavajoče pomole in obalo pa dodatne skrbi s privezi. In če to odmislimo bo sejem s to selitvijo zagotovo pridobil več mestnega pridiha. Organizatorji razstavljalcem namreč ponujajo več kot **2.100 m2 sejemskih površin na kopnem**, medtem ko so privezi v morju možni na **300 m pomolov**. Seveda občina ne bo zaračunavala uporabe javne površine, zato pa bo tudi ogled sejma brezplačen in, če izvzamemo slabo voljo lastnikov avtomobilov in bark, bo izpad dohodka opazen le na plačljivem parkirišču. Iz programa namreč še ni razvidno ali bodo organizatorji pripravili tudi kakšne spremljevalne zabavne prireditve. **ur**



## Pisma iz metropole

Vsak resen regijski časopis ima dopisnika v glavnem mestu. In ga imamo tudi mi. Že res, da je vsak vikend "doma" v Izoli a vendarle. Zoran Odič je upokojeni a ne odpisani novinar z veliko začetnico. Tisti, starega kova.

Vsakih 14 dni za Mandrač razmišlja o življenju tam in o življenju nasploh, o dogodkih v glavnem mestu in o posledicah teh dogodkov za naše kraje in ljudi.

Pazljivo branje vam želimo



## Opera Metropolitana

piše: Zoran Odič (za Izolane Zoki)

### KDO JE BIL PRVI

To je hujše od kaosa. Vse je zamešano, kot v labirintu, bluzenje. Vsi so izgubili živce, politiki posebej, ko se obmetavajo z lažmi, obtožbami, vse zaradi bližajočih se volitev, od katerih vsi pričakujejo, da bodo bližje koritu v katerega se zliva naš davkoplačevalski denar.

Vsi so proti trenutnem županu in ne izbirajo besed in sredstev, da ga skenslajo, pa če si je zaslužil to ali ne. V tem ni izjem, tudi v Ljubljani ne. Ali prav v Ljubljani, kajti, kdor dobi prestolnico, je dobil glavni dobiček. In zanj so zainteresirane vse stranke od pozicijskih do opozicijskih, od najmočnejših do minornih, ki se porajajo, nastajajo v času volitev in izginejo takoj, ko jih je konec.

Tako smo, med drugim, izvedeli, da je ljubljanski župan Zoran Jančič ne le Srb, ampak, da je nedemokratičen. Zakaj? Zato ker je mestni svet njegov, vsaj tako trdijo v SD. Kakšen bi moral biti mestni svet, da bi bil demokratičen? V SD odgovarjajo, da bi moral biti naš, ker če je naš (SD-ovski), potem ne more biti njegov. Če je naš je demokratičen in s tem se strinjajo tudi vse ostale stranke in njihovi kandidati. Demokracija je če je oblat »naša«, takoj ko ni "naša" pa je nedemokratična. Tako smo vsaj zvedeli kaj je demokracija. Demokracija je če nisi Srb in če si naš. Sploh ni pomembno ali si Ljubljančan, Mariborčan, Izolan, ali Horjulc. Lahko si »mali zeleni«, samo, da si naš in da nisi Srb (Hrvat, Bosanc, Jud) ali kaj podobnega in manj vrednega.

Normalna posledica takega načina mišljenja, ki bolj spominja na trideseta leta preteklega stoletja, je razmah nasilništva in splošnega sovraštva do vseh, ki niso »naši« in ki so drugačni in so manjšina, od seksualno drugačnih, do vseh drugih, kamor spadajo tudi narodnostno drugačni. Tako so se dve deklici držali za roke in izmenjale poljubčka, pa so se takoj oglasili obritoglavci in naredili red tako, da so se po eni poscali (dobesedno), ji ob tem še razbili glavo in jo podobnimi sredstvi skušali vrniti na prava pota. Ker je homoseksualnost, kot vsaka drugačnost, resna grožnja tradicionalnem načinu življenja, družini in urejeni družbi. Ta teza je tako priljubljena pri (vseh, ne le naših) nacionalistih, da pozablajo, da so bili med pedri tudi zares vzorni nacionalisti, očetje in družinski ljudje. Spomnimo jih samo na Jorga Haiderja, ali Ernsta Roehma, šefa »rjavih srajc«, jurišnega odreda SA.

Ko je policija dobila plešavce z bulerji, je ves dogodek okarakterizirala kot lažjo telesno poškodbo, s katero oni nimajo nič, ker je lažja in tako mora, verjeli ali ne, poškodovanka sama iskati pravico na sodišču.

Takšni dogodki in takšno ravnanje nas pošilja na Balkan, ne v zemljepisnem, ampak v duhovnem smislu. Jaz pa hočem živeti na Mediteranu – na tistem Mediteranu Aleksandra Makedonskega, Špartanaca, Argonautov in še mnogih, ki so vsi po vrsti raje imeli moško družbo. Še posebej v vojni, ker jih je (tudi takšna) ljubezen reševala pred smrtjo in prepadam in kjer nihče nikomur ni zija v posteljo.

To je bilo stoletja preden smo se mi, z volovi in ovčami, napotili izza Karpatov in Bajkala v te kraje. Po resnici povedano: Še preden so naši predniki prišli do sem, so tukaj že bili pedri.

### MANDRAČ je tednik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, TRR: 1010 0002 9046 354  
tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15,  
elektronski naslov: <http://www.mandrac.si>;

email: [urednistvo@mandrac.si](mailto:urednistvo@mandrac.si)

Odgovorni urednik: Aljoša Mislej

Uredništvo: Aljoša Mislej, Darjan Gorela, Boštjan Mejak, Žarko Kovačič, Drago Mislej,

Marjan Motoh (karikaturist), Saša Stepanov (foto), Edvard Dečman (foto)

tehnični urednik: Davorin Marc email: [sektor.tehnika@mandrac.si](mailto:sektor.tehnika@mandrac.si)

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 1,20 EUR. / Polletna naročnina: 29 EURO.

Založnik: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel:05/ 640 0010 / Prelom: Graffit Line

Vpis v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.

# Presenečenja tik pred zdajci?

Očitno bo treba na dokončni seznam kandidatov za izolskega župana počakati vse do 15. septembra, ko je zadnji rok za oddajo kandidatur ali pa celo do 25. septembra, ko občinska volilna komisija javno objavi seznam kandidatov. Do takrat pa se lahko zgodi še marsikaj.

Ena od predvolilnih "bombic" je počila v začetku tega tedna, ko se je nenadoma razširila "preverjena vest", da bo med kandidati za izolskega župana tudi nekdanja županja in sedanja poslanka Breda Pečan.

Ta vest se je sicer že nekajkrat pojavila v javnosti, tokrat pa so jo pograbili celo predstavniki različnih političnih strank in list ter že začeli preverjati svoja predvolilna izhodišča. Toda, že naslednji dan je bilo jasno, da iz te kandidature ne bo nič, saj je poslanka imela dovolj dela v parlamentu, da bi se ukvarjala še z zbiranjem podpore za morebitno samostojno listo, kot so namigovali nekateri. Res pa je, da ima resen namen povratka na izolsko politično sceno, saj naj bi bila, po neuradnih informacijah, uvrščena v sam vrh kandidatne liste izolske stranke Socialnih demokratov.

Oblikovanje Liste za podeželje, ki jo vodi Edi Grbec, ki je bil v tem mandatu svetnik stranke Slovenija je naša, ni presenečenje. Tudi zato



morda ni presenečenje njihovo sodelovanje z listo Izola zbuja se, ki je pred štirimi leti precej prispevala k izvolitvi župana Klokočovnika, pozneje pa dosledno zavračala vse njegove predloge sklepov in odlokov na občinskem svetu.

Spremembe se dogajajo tudi v dveh parlamentarnih strankah, Zares in LDS, saj so pri prvi, po odhodu predsednice in občinske svetnice Doris Gomezelj precej prenovili strankarske vrste in tako tudi listo kandidatov, nekaj podobnega se je zgodilo tudi v LDS, kjer med kandidati ne bo nekaj znanih strankarskih imen.

## Lov na kandidate

V teh dneh se v marsikateri politični stranki in listi še ukvarjajo s sestavo liste kandidatov za občinski svet. Po doslej znanih neuradnih podatkih so v nekaterih strankah in listah že končali sestavljanje list, ponekod pa jim kandidatov primanjkuje in tako se dogaja celo prevzemanje kandidatov med strankami, slišati pa je celo, da so nekateri kandidati dobesedno morali pristati na kandidaturu.

Takšno ravnanje sicer poznamo iz sosednjih občin, pri nas pa smo ga prvič spoznali pred dvema letoma. Dodaten problem nekaterim predstavlja zagotavljanje takoimenovanih ženskih kvot, kar preseneča, saj je bila zastopanost žensk v izolskih političnih strankah še pred nekaj leti zelo opazna.

Precej težav povzroča kandidatom tudi nov Zakon o integriteti in preprečevanju korupcije, ki je nezdržljivost funkcije v politiki, vključno z občinskimi svetniki, razširil tudi na ožje sorodstvo, če posluje z občino ali državo oziroma pridobiva proračunska sredstva. Ker smo v tej občini in državi vsi bolj ali manj poslovno povezani med seboj, je "čistih" kandidatov za funkcije vsak dan manj. **ur**

## Predstavitve pred kampanjo

V Mandraču smo obljubili vsem županskim kandidatom in političnim strankam in listam, da bodo na četrt strani lahko brezplačno predstavile svoj program (brez logotipov in fotografij). Odziv je presenetil tudi nas, saj smo že za to številko Mandrača prejeli prve predstavitve, ki jih objavljamo v rubriki Lokalne volitve 2010.

## LOKALNE VOLITVE 2010

**DAVORIN ADLER** je kandidat Liberalne demokracije Slovenije za župana občine Izola

Po treh mandatih stagnacije se izolska LDS želi ponovno pozicionirati kot pomembni politični soustvarjalec razvoja občine Izola z izkušenim kandidatom za župana in z novo svetniško ekipo. Kot bivši predsednik Izvršnega sveta pozna občino Izola ter želje in potrebe njenih prebivalcev. Poznam delo in funkcioniranje občinske uprave saj sem v preteklosti že dokazal, da znam sprejemati prave odločitve, ki so v interesu občanov Izole.

Kot gospodarstvenik in manager bom usmerjal razvoj gospodarstva občine v smeri ekonomske uspešnosti. Kot bodoči župan bom s svojo ekipo, na podlagi razvojnega programa občine Izola, izpeljal naslednje CILJE IN AKTIVNOSTI:

- Sprejem Občinskega prostorskega načrta z redefiniranjem ureditve prostora, zlasti območij: SGTŠ, Riba, Argolina, park Argo / Delamaris, ladjedelnica, kamp in Ruda / bivši kamnolom / 'trikotnik' Simonov zaliv / umetni otok in izgradnja infrastrukture (kanalizacija, razsvetljava, lokalne ceste itd.) na podeželju.

- Izola bo občina ponovnega gospodarskega razcveta, zato je potrebna pomoč pri prestrukturiranju gospodarskih subjektov (uvajanje novih povezav in tehnologij); pomoč investitorjem v nove programe in produkte z višjo dodano vrednostjo z zagotavljanjem ustreznih poslovnih prostorov in komunalno opremljenih zemljišč in s subvencioniranjem obrestne mere pri nakupu zemljišč in pri plačilu komunalnih prispevkov; vzpodbujanje razvoja storitvenih dejavnosti; razvoj trajnostnega turizma (zmanjševanje vpliva sezone, dvig kakovosti turistične ponudbe, širitev ponudbe na podeželje, dobrobit za domačine, zadovoljstvo turistov, uspešnost turizma na dolgi rok); oblikovanje skupine strokovnjakov za izdelavo projektov ter pridobivanje EU in državnih sredstev.

- Izola bo občina prijazna različnim družbenim skupinam, saj se zavzemam za pomoč socialno ogroženim skupinam in posameznikom; skrb za starejše občane; investicije v mlade in njihove programe; pomoč mladim družinam.

- Izola bo občina kulture z ureditvijo Kulturnega doma in materialnih pogojev za delovanje kulturnih društev; razpršenimi hrami kulture na različnih lokacijah (galerije, ateljeji, kulturne delavnice,...)

- Ponovno bo »Športna občina Izola« saj zagovarjam pomoč pri oživljanju tradicionalnih izolskih športov (veslanje, rokomet, nogomet, odbojka, jadriranje); ustvarjanje pogojev za razvoj in zagon novih »urbanih« športov.

- Posebej pomembna je skrb za ohranjanje in razvoj kulturne in jezikovne identitete italijanske skupnosti v Izoli.

Več o programu kandidata za župana občine Izola Davorina Adlerja na: [www.adler-davorin.si](http://www.adler-davorin.si) ali v prostorih volilnega štaba LDS v Pittonijevi 9, Izola od 15.9. dalje. Pristrčno vabljeni na obisk.

## KAMNOSEŠTVO JAKŠA



GRANITIKA d.o.o.

Družinska tradicija obdelave naravnega kamna od leta 1917

### GRANIT IN MARMOR

- ♦ OKENSKE POLICE
- ♦ STOPNICE
- ♦ KUHINJSKI IN KOPALNIŠKI PULTI
- ♦ NAGROBNIKI
- ♦ TLAKI IN STENSKÉ OBLOGE

S tem oglasom  
vam priznamo

**10 % popusta**  
na naročilo nagrobnega  
spomenika

razstavni prostor Koper,  
Ankaranska cesta 7  
tel.: 05 63 00 325



z vami od pon.-pet. med 9. in 17. uro ter v sob. med 9. in 12. uro  
nedelje in prazniki: zaprto

[www.kamnosestvo.com](http://www.kamnosestvo.com), e-mail: [info.kamnosestvo@siol.net](mailto:info.kamnosestvo@siol.net)

**SODELUJEMO Z IZOKARTICO** (Popusti se ne seštevajo)

# Lumpov ne ustavi noben zakon

Konflikt interesov pa je stanje v katerem se znajde posameznik, v tem primeru funkcionar, ki bi zaradi svoje funkcije lahko prišel do določene koristi zase ali svoje bližnje. V času iskanja kandidatov za lokalne volitve marsikdo na to pozabi. Pa mu bo lahko še žal, kajti novi zakon je zaostрил, kdo lahko dela s kom.

Konflikt interesov se, posebej po zdaj veljavni zakonodaji, pojavi tam, kjer bi ga najmanj pričakovali. Recimo pri lastniku objekta v katerem ima sedež neka politična stranka za katero kandidira tudi sam ali pa v primeru, da eden od ožjih sorodnikov funkcionarja posluje z nekim javnim podjetjem. Že res, da se dogajajo tudi anomalije, v katerih nastopajo predvsem poslanci - župani in svetniki - direktorji javnih zavodov, vendar zakon je zakon in veljal naj bi za vse.

Da bi pomagali tistim kandidatom, ki morda ne vedo ali je njihova kandidatura morda v neskladju z novim zakonom smo iz zapisa dr. Miroslava Cerarja povzeli naslednje:

Problem konflikta interesov je ena osrednjih točk demokratične kulture. V tem pogledu je treba vzpostaviti jasne standarde in na ta način že vnaprej (preventivno!) omogočiti in spodbuditi nosilce javnih funkcij, da do konflikta interesov venomer znova zavzemajo jasno in zgledno držo. Seveda pa je pogoj za kaj takega tudi jasna predstava o tem, kaj je konflikt interesov in kdaj je za nosilce javnih funkcij takšen konflikt tako ali drugače nedopusten. Na tem mestu želim na kratko spregovoriti prav o tem.

Če se omejim zgolj na politične funkcionarje, lahko ugotovim, da jim sodobni demokratični standardi že na moralno-etični ravni prepovedujejo konflikt interesov. Pri tem je mišljen predvsem konflikt med njihovimi zasebnimi interesi ter interesi, ki jih kot nosilci funkcij zastopajo v imenu javnosti. Seveda konfliktov interesov ni nikoli mogoče preprečiti v celoti, kajti kompleksnost medčloveških razmerij in interesov je za kaj takega enostavno prevelika. Tudi denimo minister ne more ob predstavljanju javnega interesa nikoli povsem odmisлити nekaterih ne-javnih interesov. Toda po moralni in etični plati si mora k temu po vsej svoji moči prizadevati(!). Če mu to ne uspeva dovolj dobro, če je torej v tem pogledu moralno »(pre)šibek«, potem se mora umakniti s svoje funkcije.

## Ministri še posebej

Tudi etični kodeks slovenske vlade poziva člane vlade, da preprečujejo in odpravljajo konflikte interesov. Kodeks za člane vlade izrecno določa:

»Zogibal se bom konfliktu interesov in v primeru, da takšen konflikt nastane ali bi lahko nastal, to takoj sporočil predsedniku vlade ter upošteval njegova navodila za odpravo konflikta«.



Temu etičnemu načelu skuša vlada in širša politična oblast slediti tudi v zakonodaji, kjer pa prepovedi konflikta interesov ne uveljavlja na absoluten način. Zakon, ki je do nedavnega urejal preprečevanje korupcije, je sicer načelno prepovedoval konflikt interesov, vendar pa je med drugim dopuščal - tu se nekoliko navežujem na primer ministra Golobiča - udeležbo podjetja na javnem razpisu, ki ga npr. razpisuje ministrstvo, vse dotlej, dokler minister ali kak drugi funkcionar s tega ministrstva ni imel v takem podjetju vsaj 20% lastniškega deleža. **Povedano drugače, zakon je dovoljeval konflikt interesov do navedenih 20%.**

## Nov zakon je ostrejši

Po novem zakonu, tj. Zakonu o integriteti in preprečevanju korupcije (ZIntPK), ki velja od 5. 6. 2010, je drugače. Po 35. členu ZIntPK se je navedena meja spustila na 5%. To pomeni, da ministrstvo po predpisih o javnem naročanju ne sme poslovati s subjekti, v katerih je funkcionar (npr. minister), ki pri tem ministrstvu opravlja funkcijo ali njegov družinski član, član posloводства ali je neposredno ali preko drugih pravnih oseb v več kot 5% udeležen pri ustanoviteljskih pravicah, upravljanju oziroma kapitalu. Novi zakon je torej bistveno strožji, toda določen obseg konflikta interesov šteje še vedno za pravno dopusten.

Seveda pa to ne pomeni, da bi etični standardi vlade ne smeli biti (še) strožji. Pravzaprav bi si morali ministri venomer prizadevati, da kljub pravno dopustnim možnostim, svoje javno delovanje povsem razbremenijo suma konflikta interesov. Takšna etika je tudi del njihove politične odgovornosti.

To velja še posebej danes in tukaj, kajti slovenski prostor postaja počasi že preplavljen z neetičnimi ravnanji v politiki, gospodarstvu in marsikje drugod. Ravno zato bi morala biti ena prvih (samo)zapovedi naše politike, tako vladne kot opozicijske, zgledno in resnično zagotavljanje visokih etičnih standardov. Zakonska definicija konflikta (nasprotja) interesov je zelo široka in

daje vsakemu javnemu funkcionarju možnost, da se konfliktu interesov izogne kar v največji možni meri. V skladu z zakonom lahko sicer v določenih podjetjih še vedno ohrani minimalne ustanoviteljske, upravljaljske in lastniške deleže, vendar pa mu etično in pravno polje hkrati omogočata, da stori tudi kaj

drugega ter tako javnosti ponudi (še bolj) nesporen videz o tem, da nepristransko in objektivno opravlja svoje javne naloge.

Za konec naj rečem, da pri vsem tem ne gre toliko za zakone in etična načela, čeprav moramo seveda pri teh vseskozi vztrajati. Gre za ljudi in njihovo osebno moralo (seveda so tej morali zakoni, etika in širša družbena morala lahko koristni zgledi). Še posebej v Sloveniji, kjer se zaradi naše majhnosti skorajda ne moremo izogniti različnim konfliktom interesov (saj se »vsi poznajo«), je ključnega pomena, da vsi, ki se kakorkoli poklicno ali drugače vključujemo v javno delovanje, spoštujemo določene standarde.

**Če neki osebi zaupam, ker jo štejemo za (dovolj) moralno in etično, potem mi je vseeno, če ta oseba v nekem postopku obravnava svojega znanca ali prijatelja, kajti vem, da bo pri tem ravnala pošteno, nepristransko in v skladu s predpisi. Če pa je nekdo »lump«, mu noben zakon ali etični kodeks ne bo povsem preprečil nedopustnih in nepoštenih ravnanj.**

prof. dr. Miro Cerar

## LOKALNE VOLITVE 2010

### Dragi prijatelji, vsi prebivalci ISTRE,

zelo priščno se vam zahvaljujem za podporo, ki ste nam jo izkazali, ko smo zbirali potrebnih 200 (zbrali smo jih veliko več) veljavnih in overjenih podpisov za registracijo stranke ISTRISTRIA. Od 26.08.2010 smo tudi vpisani v register strank, kar nam daje podlago za politično delovanje in posledično nastopanje že na bližajočih lokalnih volitvah 10. oktobra. Predvsem sem zelo ponosen, da so med podpisniki zastopani tako rekoč vsi iz pestre palete prebivalcev naših krajev Istrijanov, Slovencev, Italijanov, Hrvatov, Bosancev, Albancev, Srbov, Črnogorcev, Turkov...skratka vseh prebivalcev ISTRE (oprostite mi, če sem kogarkoli izpustil). To dokazuje, da si vsi želimo sveže burje, če ne celo tramontane, ki bo prevetrila politični prostor v slovenskem delu ISTRE. Naš moto na teh volitvah bo: NIKOLI VEČ O NAS BREZ NAS, saj so do sedaj o naši usodi odločale v glavnem stranke iz centrale brez posluha na naše potrebe, malega človeka in danosti kraja.

Ob tej priložnosti se obračam na vse VAS, IZOLANE, ki želite delovati nestranksko in ste na temu, da ustanovite svojo listo na prihajajočih, oktobrskih volitvah. NIKAR !!! Na volitvah leta 2002 smo nastopali kot lista ZA IZOLO in smo dobili enega svetnika.. Za drugega nam je zmanjkalo le par glasov. Listi MOJCA pa tudi približno nekaj takega. Kot listi smo enostavno izgubili ta »višek« glasov saj so jih enostavno po Donthovem zakonu dodelili »velikim« strankam, ki so tudi prišle v Občinski svet. Ampak to še ni vse, saj liste z razliko od strank ne dobijo povrnjene niti stroške volilne kampanje kot tudi ne nadomestila stroškov za delovanje v času trajanja mandata. V veliko primerih se zgodi, da dobijo liste enega svetnika, ki sam nima nobene možnosti za uveljavljanje programa skupine občanov, ki so ga volili v Občinski svet.

Pa še to: nikar ne nasedajte raznim špekulantom, ki imajo nalogo ustanoviti listo v imenu in na račun »velikih« strank samo z namenom, da pride do čim večje disperzije glasov v njihovo korist, v Občinskem svetu pa vas ne bo. Na volitvah pred dvema letoma je sodelovalo 22 list in strank. Koliko jih je prišlo v Občinski svet? Koliko denarja se je potrošilo? Zato predlagam vsem, ki se odločate za ta korak, da se nam pridružite, saj le tako bomo skupaj močnejši in bolj razpoznavni. Kot nova in najmlajša stranka smo kot naše olivno olje »ekstra deviški« in zato nismo in ne bomo nikoli pod vplivom nikogar, še najmanj pa strank iz Ljubljane, ki se obnašajo arrogantno in gospodovalno do nas »provincialec«.

**V stranki ISTRISTRIA stranka za vse prebivalce Istre, per tutti gli abitanti dell'Istria, smo se odločili kandidirati kot lista in tudi z menoj kot županskim kandidatom.** V našem programu delovanja, smo v naslednjem obdobju namenili veliko skrb vsem starostnim slojem Izolanov, od rešitve za vrtnice najmlajših, pa do najstarejših z ustanovitvijo ICAK (Izolski center za aktivne in kreativne), smotrna podizava Izole s poudarkom na ustvarjanju novih delovnih mest predvsem v terminalnem turizmu, razvoj podeželja s kontrolirano urbanizacijo...

Obiščete pa nas lahko na spletu pod naslovom [www.istra-istria.si](http://www.istra-istria.si), kjer se boste lahko podrobno in izčrpno seznanili z našimi pogledi in željami za prihodnost Izole. Naša stranka bo od sedaj dalje delovala v prostorih GALERIJE KRAJCAR na tržnici vsak popoldan od 17h dalje. Vabljeni na klepet, kjer vam bomo z veseljem razgrnili naš program v živo in tudi bili dovzetni do vaših sugestij.

KREPAT MA NE MOLAT, MAJ CEDET!

ISTRISTRIA

Egídio Krajcar, predsednik

# KS Jagodje Dobrava ohranja krajevni praznik

Prazniki krajevnih skupnosti v Sloveniji niso ravno v navadi in tudi v Izoli je tako. In čeprav vasi izolskega podeželja praznujejo svoje zavetnike je praznik KS Jagodje Dobrava nekaj posebnega.

Praznovanje se je začelo že včeraj, z mašo v Loretski cerkvi, najprej v italijanskem, nato pa še v slovenskem jeziku. Ob tem so še blagoslovili vhodno lopo cerkvice, zapel pa je pevski zbor iz Portoroža, ki ga vodi sokrajan, Miran Zadnik.

Posvetni del praznovanje se je nadaljeval s slavnostno sejo Sveta KS Jagodje Dobrava, zaključil pa s kulturnim programom in prijateljskim srečanjem v gostišču Jasna.

Na slavnostni seji je predsednik sveta, Maks Filipič, povedal, da so posebej zadovoljni, ker so končno rešili težave v zvezi z uporabnim dovoljenjem za stavbo v kateri imajo sedež. Poleg tega so z lastnimi sredstvi popravili streho in uredili prežračevanje celotne stavbe, tako



kot jim je naročila inšpekcija. Uredili so tudi plinski plato ob zgradbi in nasploh poskrbeli za lepši videz tega dela naselja. Seveda so posebej veseli tudi gradnje pločnika od Simonovega zaliva do Belvederja, dobili pa so tudi nekaj luči javne razsvetljave v Dobravi..

Občina Izola jim je letos zagotavljala sredstva za delo pisarne Krajevne skupnosti, seveda pa si zelo želijo, da bi dobili **administratorja za poln delovni čas** oziroma za vse dni v tednu, saj se krajanje obračajo po pomoč takt, ko jo potrebujejo.

V soboto bodo pripravili še Mednarodni **balinarski turnir** v organizaciji Balinarskega društva Jagodje Dobrava. Sodelovale bodo ekipe Istre in Kvarnerja, tržaške pokrajine in slovenske Istre. Hkrati se bodo na svojem tradicionalnem srečanju zbrali člani **društva invalidov Domžale in Izole**.



## Zakaj čez plažo?

Naš bralec nam je v imenu stanovalcev ulic ob parku pri svetilniku prinesel fotografije izolskega vlakca z vprašanjem, kdo je dovolil, da to vozilo, kljub prometnemu znaku, ki to prepoveduje, lahko vozi po novopretlakovani poti skozi kopališče.

Moti jih že to, da se turisti vozijo dobesedno med kopalci, poleg tega pa je vprašanje ali to vozilo ne bo poškodovalo tlakovcev. Mimogrede so omenili še parkirišče vlakca na delu Sončnega nabrežja, kjer drugi lastniki avtomobilov seveda ne smejo parkirati, saj je na ta način vožnja mimo hitrostnih ovir še toliko težja.

Ker odgovorov ne poznamo jim nismo odgovorili nič pametnega. Morda bo to storil kdo drugi.



V Galeriji Krajcar, kjer je sicer volilni štab stranke Istra - Istria, so na ogled fotografije bivšega kortezanskega župnika Dinka Bizjaka. Razstava je seveda posvečena Istri in njenim običajem.

## LOKALNE VOLITVE 2010

### Istrski demokrati smo samostojni

Med pogovorom z Izolani smo izvedeli, da naš nekdanji član Egidio Krajcar novači in prepričuje ljudi, da dajo podpis podpore za ustanovitev njegove stranke z imenom Istra-Istria tudi s tem, da v pogovorih uporablja ime naše stranke IDZ. V kolikor te govorice, ki so vedno bolj glasne držijo to dejanje obsojamo. Smo še v predvolilnem obdobju zato nočemo ne ustvarjati nepotrebnih napetosti, še manj pa konfliktov moramo pa opozoriti, da naša stranka, ki stavi predvsem na regionalizem in višje demokratične vrednote noče biti asociirana ne z Krajcarjem, še manj pa z njegovo stranko. Manipulacije in avtoritarna drža niso del našega delovanja in tudi nikoli ne bodo. Ker očitno kot istrska regionalna stranka pridobivamo na prepoznavnosti in popularnosti, bi si nas morda kdo želel ali si želi instrumentalizirati z našo podobo. Za stranko se zanima vedno več ljudi mlajših generacij kot tudi za vrednote in Istro, kot geografsko enoto na katero smo kot domači prebivalci emotivno in kulturno vezani. IDZ deluje avtonomno in se ne pajašči z nobenimi posamezniki. Istočasno pa si želimo povedati, da si prizadevamo za konstruktivno sodelovanje z vsemi političnimi subjekti, ki si želijo razvoja Izole in njenega gospodarstva ter višji življenjski nivo za vse Izolane. Želimo tudi obvestiti vse naše člane in članice ter občane in občanke Izole, da g. **Dean Vatovec** ni več predsednik IDZ-DDI Izola. Člani in članice se mu zahvaljujemo za delo in trud ki ga je vložil v letu predsedstva ter mu želimo veliko uspehov še naprej.

Novo vodstvo stranke je tudi sprejelo da se **letošnjih volitev ne bo udeležilo** ter da **preklicuje podporo mag. Igorju Kolencu** kot neodvisnemu kandidatu za župana.

IDZ-DDI



Kot kaže poletja ni več

## LOKALNE VOLITVE 2010

### Liste se združujejo

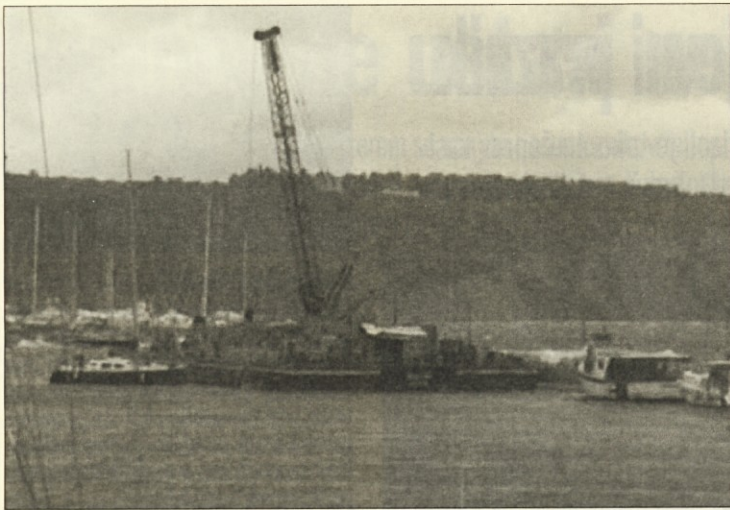
Novonastajajoča lista »Lista za razvoj podeželja - Edi Grbec« in »Izola zbudi se!« sta se na ponedeljkovem sestanku dogovorili za skupen nastop na prihajajočih lokalnih volitvah v Izoli.

Predstavniki obeh list so na srečanju zaključili, da so cilji za katere se zavzemata listi »Lista za razvoj podeželja - Edi Grbec« ter »Izola zbudi se!« izredno podobni. Ker se oboji zavzemajo za politiko združevanja, so se odločili, da stopijo skupaj in se združeni ponudijo Izoli na volitvah za katere so prepričani, da bodo končno zanimale tudi prave Izolane. »Skupaj lahko storimo več!« sporočajo in vabijo tudi druge liste in posameznike k sodelovanju.

Za boljše Izolo in svetlo prihodnost, ki bo posvetila v sleherni del našega mesta se bodo potegovali različni kandidati. Predstavili jih bomo v prihodnjem tednu, ko bomo tudi sprejeli končno odločitev glede podpore županskemu kandidatu. Kriterij pri dodelitvi podpore županskemu kandidatu bodo programska seroznost, dosedanje izkušnje, delavnost, strokovnost in predvsem, da tudi zares živi v Izoli.

Za boljše čase ni nikoli prepozno, saj skupaj lahko naredimo več. Skupaj za Izolo!

Liste za razvoj podeželja - Edi Grbec in Izola zbudi se!



## Gradnja pomola zamuja po planu

Izolski pomol je že nekaj časa gradbišče, čeprav na zunaj posebnih sprememb ni videti. Večina del se namreč opravlja v vodi oziroma pod morsko gladino, saj je pomol tako poškodovan, da je bila obnova dobesedno neizogibna.

Na razpisu za nepovratna sredstva evropskega sklada za ribištvo je izolska občina za obnovo in modernizacijo pomola dobila 2,2 milijona evrov, po pogodbi pa naj bi Stavbenik in Adriaing dela končala do konca oktobra. Toda, dela so bila zaradi turistične sezone vsaj delno ovirana, tudi poškodbe pomola so bile večje od predvidenih, potrebnih je bilo več dodatnih potapljaških del, vseeno pa so v občini in na ministrstvu prepričani, da bodo do januarja 2011 dela končali in skrb za izgubo evropskih sredstev je odveč.

### LOKALNE VOLITVE 2010

#### Župan ni začetek in konec lokalne oblasti

Ko sem pred štirimi leti kandidiral za župana sem to storil zato, da se preneha obdobje enoumja, danes bi moral kandidirati zato, da se konča obdobje brezumja oziroma obdobje samozadovoljstva, klientelizma, pomanjkanja temeljnih kulturnih in zgodovinskih vrednot tistih, ki smo jim zaupali vodenje naše občine v prejšnjem mandatu.

Hkrati se globoko zavedam, da kljub političnim izkušnjam iz prejšnjega sistema in iz obdobja naše parlamentarne demokracije, nimam klasičnih političnih ambicij. To, kar danes imenujemo politika pač ni delo, ki bi ga rad opravljal. Ne želim postati del nekega sistema, ki deluje po principu lobiranja namesto po principu iskanja konsenzov, ne želim živeti od takšnega dela, predvsem pa ne želim pasti v skušnjavo, da bi verjel, da vidim bolje in dlje od večine Izolanov.

Ko sem izvedel, da mi Izolanke in Izolani, po javnomnenjskih raziskavah, zelo zaupajo, sem pomislil, da bi se vendarle podal v volilni boj za župansko funkcijo, vendar pod pogojem, da Izolankam in Izolanom jasno povem, da nikomur ne obljubljam ničesar razen veliko poštenega dela in korektnega odnosa do vseh. Prav klientelizem je bil namreč doslej, posebej pa v zadnjem obdobju, rak rana naše lokalne oblasti.

Po temeljitejšem premisleku pa sem se zavedel, da bi moja kandidatura in verjetna izvolitev dejansko pomenila konec 18 let stare in, verjamem, lepe ter pomembne zgodbe z imenom Mandrač. Ne zaradi formalnega konflikta interesov, čemur se je moč izogniti, pač pa zaradi mojega lastnega občutka, da ni mogoče hkrati biti oblast in ogledalo oblasti, pa čeprav v tako majhni občini kot je Izola. Že res, da Mandrač ni več v moji lasti in da nisem več njegov urednik, vendarle je moje življenje in delo v teh letih, ko so šle skozi moje roke čisto vse številke Mandrača, vtakno v delo, ki ga skušam pošteno in korektno opravljati.

Vem, da bom razočaral mnoge, ki so me vzpodbujali naj kandidiram, vendar verjamem, da bodo spoštovali mojo odločitev, tako kot so me razumeli v Listi in Društvu Izolani, kjer sem bil eden od treh potencialnih županskih kandidatov. Zato pričakujem, da bodo tisti, ki so pričakovali mojo župansko kandidacijo, glasovali za "Listo Mef in Izolani" ter tako dejansko pomagali vzpostaviti takšno razmeje političnih moči v občinskem svetu, kjer bodo resnični interesi večine Izolanov zaščiteni in zastopani hkrati.

Skratka, čeprav bi, zaradi Izole in Izolanov, rad kandidiral za župana te občine, tega ne bom storil, saj mislim, da je moje poslanstvo v javni besedi, ki sem se ji zavezal pred tiridesetimi leti in ji želim ostati zvest do konca. Tudi v dobro Izole. Verjamem pa, da bomo z listo, ki smo jo sestavili pred štirimi leti in je danes že pravo izolsko gibanje, uspeli dobiti toliko glasov v občinskem svetu, da nihče ne bo mogel z občino ravnati kot s svojim podjetjem in jo urejati kot svojo dnevno sobo ali vrt okoli hiše.

Drago Mistej Mef

#### Pojasnilo uredništva

Z današnjim dnem v Mandraču prenehamo objavljati pisma bralcev, ki imajo predvolilno vsebino oziroma nedvoumno izražajo naklonjenost ali nenaklonjenost avtorja kateri od političnih opcij, ki sodelujejo na lokalnih volitvah.

Z veseljem pa bomo objavljali pisma, ki bodo opozarjala na pomanjkljivosti in napake našega vsakdana pa tudi pohval in pozitivnih kritik bomo veseli. Seveda bomo še naprej objavljali le podpisana pisma uredništvu znanih avtorjev.

#### Davek na nepremičnine je škodljiv za razvoj Izole!

Pred slabim letom dni, smo v izolskem SDS opozorili na neprimerenost in diskriminatornost napovedanega davka na nepremičnine. Glede na to, da je bil tedaj davek na nepremičnine zamišljen v milejši obliki, kot jo je sedaj sprejela vlada (veljati naj bi začel 1.1.2011), ponovno izražamo ogorčenje in nestrinjanje nad novim davkom ter hkrati opozarjamo na škodljivost takega davka za naše področje.

Nikakor se ne moremo strinjati, da se osnova za odmero davka določa na podlagi tržne vrednosti nepremičnin, kajti vsi dobro vemo, da so naše nepremičnine v Izoli, zaradi same lokacije, ocenjeni višje, kot drugod po Sloveniji. Zaradi take diskriminacije Izolank in Izolanov vztrajamo, da se nepremičnine ocenijo na podlagi bivalne površine. Hkrati pa odločno nasprotujemo temu, da je vlada umaknila olajšavo na prvo stanovanje, v katerem oseba stalno prebiva. S takim ravnanjem Vlada RS ne lučuje osnovne dobrine in pravice, ki jo predstavlja streha nad glavo, od počitniške hiše, ki pred-

stavlja t.i. luksuz. Zato v SDS zahtevamo, da je stanovanje, v katerem prebivamo, neobdavčeno.

Predlog novega davka določa, da njegovo višino določi občina sama, odstotek obdavčitve pa ni zakonsko omejen. S tem se dopušča, da postane ta davek glavni vir krpanja velikih minusov v proračunih, kot ga imamo npr. v Izoli. Zaradi možnosti zlorab, ki jih tak zakon dopušča in z ciljem zaščite občanov Izole pred pretiranim obdavčevanjem zahtevamo, da se zgornja meja obdavčitve zakonsko določi.

Novi davek bo neposredno prizadel tudi izolsko gospodarstvo in kmetijstvo, ki je že sedaj v velikih težavah. Davek za podjetja in kmete bo, zaradi visokih vrednosti zemljišč višji, kot druge. S tem se na široko odpirajo vrata selitvam podjetij v notranjost Slovenije in propadanju kmetij. V izogib nadaljnjemu propadanju izolskega kmetijstva in gospodarstva zahtevamo, da se tudi v tem primeru davek računa glede na površino in dejansko poslovanje podjetja. Prepričani smo, da bo novi davek prizadejal neposredno škodo prebivalstvu.

Mladi bodo zaradi obdavčitve težje prišli do prvega stanovanja, podjetja se bodo selila v »cenejšo« regije, prebivalstvo bo za težko prigarana stanovanja plačevala višji davek, višina davka pa bo postala poceni predvolilna reklama.

Zato članice in člani občinskega odbora SDS Izola Vlado RS pozivamo, naj sredstva za polnjenje prazne državne blagajne raje pridobiva z razvojem gospodarstva, večjo zaposlenostjo in posledičnim povečanjem kupne moči prebivalstva. Višanje davkov, na račun že tako obubožanega prebivalstva, je po našem mnenju za Vlado RS najbolj enostaven, vendar za državljane skrajno neprimeren in kratkoviden ukrep.

Gregor Vučko

# NOVO!

ODPRTO 365 DNI NA LETO  
OD 08. URE DO 21. URE  
SELF-SERVICE

<b>PRANJE 9 kg</b>	<b>3€</b> (max 35 min)
<b>PRANJE 18 kg</b>	<b>6€</b> (max 35 min)
<b>10 MINUT SUŠENJA</b>	<b>1€</b>
<i>(čas sušenja 9 kg cca 20 min = 2€)</i>	

PRALNA SREDSVA SO  
VKLJUČENA V CENO  
(DETERGENT IN MEHČALEC)

TU LAHKO PERETE VSE, MED NJIMI TUDI  
PUHOVKE, ODEJE, VOLNENE MAJICE,  
VZGLAVNIKE, ŽAVESE, KOPALNIŠKE  
PREPROGE, ... IN ŠE MARIKAJ ...

PRALNI STROJI SO RAZKUŽENI  
PO VSAKEM PRANJU

Zaprta ulica 6, 6310 Izola  
za informacije lahko pokličete na  
**041 217 484**

VRHUNSKO, KVALITETNO PRANJE

# So komunalni privezi res prepoceni?

Konec lanskega leta je Nadzorni odbor izolske občine sprejel sklep o nadzoru nad javnim naročilom za dobavo in montažo plavajočih pomolov za komunalne priveze in postopkom oddajanja privezov v najem ter višino najemnine za posamezni privez.

Ob nadzoru je odbor ugotavljal, da letna vrednost najema petih plavajočih pomolov presega 40.000,00 Eur (800,00 Eur x 5 pomolov x 12 mesecev = 48.000,00 Eur), zato bi morala občina Izola izvesti javno naročanje po postopku zbiranja ponudb.

Komisija je ugotavljala, da je na petih plavajočih pomolih začasno privezanih 182 plovil, od katerih so v lanskem letu iztržili 16.420,33 Eur. Na podlagi tripartitne pogodbe med Komunalo, Občino in Marinvestom znaša mesečna najemnina za posamezni plavajoči pomol 800,00 Eur na mesec oziroma 9.600,00 Eur na leto brez DDV. Zaradi problemov, povezanih z dokumentacijo o tehničnih lastnostih plavajočih pomolov, Komunala Izola pomolov ni prevzela v uporabo in zato lastniku ne plačuje najemnine.

Komisija Nadzornega odbora se je lotila izračunavanja, koliko Komunala lahko iztrži od privezov glede na dolžino plovil in ugotovila, da bi



s plovili do 5 metrov zaslužili vsega okrog 5 tisoč Eurov letno na pomol, letna najemnina za posamezen plavajoči pomol pa znaša 9.600,00 Eur. Komisija je ugotovila, da razen v primeru, da bi bila na posameznem pomolu le plovila do 10 metrov, Komunala ne more iztržiti dovolj niti za pokrivanje najemnine pomolov, kaj šele ostalih stroškov. Zato so Komunalni predlagali, da takoj pripravi nov cenik, v Komunali pa so

povedali, da so Občino opozorili na razhajanja med pričakovanimi prihodki iz naslova najema privezov in dejanskimi stroški, vendar pa cene komunalnih privezov potrjuje Občinski svet, ki pa ni bil pripravljen dvigniti cen privezov na nivo ekonomskih cen. Zanimiva je tudi informacija, da je Občina Izola menda odstopila od najemne pogodbe za plavajoče pomole, zato najemno razmerje ne obstaja več. Kaj o tem



meni lastnik pomolov ni znano.

Na pripombe, da so pomole najeli brez javnega razpisa so v Komunali odgovorili, da je bil najem plavajočih pomolov izveden na osnovi pogodbe med Občino in Marinvestom in da Komunala nastopa le kot upravljalec.

Sicer pa je Gianni Gergeta, ki vodi občinsko komisijo za dodeljevanje privezov povedal, da delo komisije poteka korektno, da so doslej sklenili 182 pogodb o privezih in da je vseh prosilcev okoli 800, vendar pa jih je že veliko odstopilo od vloge. Doslej je bilo že 40 takšnih, ki so odstopili zaradi starosti, ker so prodali ali niso še kupili plovila ali pa so našli privez kje drugje. Po njegovem mnenju bo tisti, ki bi se prijavil danes, če bi uresničili vse načrte v zvezi z občinskim pristaniščem, v dveh ali treh letih lahko prišli do priveza. Omenil je še, da ima upravljalec ta trenutek nekaj težav z zagotavljanjem privezov za sejem plovil, ki ga letos soorganizirata Občina in Komunala, saj morajo prevezati večje število plovil, privezov pa, tudi zaradi istočasne gradnje ribiškega pomola, zelo manjka. **Aljoša**

## Trideset let Orhideje

Cvetličarna Orhideje praznuje trideset let in ob svečani priložnosti se je lastnica Vesna Bračanov odločila, da se bo pridružila akciji IZOKartica. Več kot primerna priložnost torej, da se malo pogovorimo o cvetlicah, Izoli in sploh vsem.

Ekipa IZOKartice je po novem bogatejša za novo okrepitev. Že tako bogati zbirki izolskih gostinstev, obrti in trgovin se je v zadnjem prestopnem roku pridružila cvetličarna Orhideja.

Cvetličarna Orhideja, za tiste, ki morda tega še ne veste, že trideset let nudi cvetje in cvetne aranžmaje na Kristanovem trgu. Kratek pogovor o tem, kako se je cvetličarstvo spremenilo v treh desetletjih, smo opravili z lastnico cvetličarne Vesno Bračanov.

- Cvetličarna Orhideja obstaja že trideset let. To ni kratko obdobje.

- Še kot zelo mlado dekle sem se odločila, da odprem svojo cvetličarno. In moram priznati, da



ne vem, če bi se enako odločila v današnjem času. Danes je vse težje. Takrat smo dobivali veliko pomoči od večjih podjetji, časi so bili drugačni in ni bilo velikih

nakupovalnih centrov. Danes, če si mlad in bi se rad odločil za samostojno dejavnost, moraš biti resnično že zelo pogumen in pripravljen na vse.

- Kaj pa se je spremenilo v cvetličarstvu v teh tridesetih letih?

Cvetličarstvo na nekakšen način spominja na modo. Stalno se spreminja in tem spremembam moramo seveda slediti. A če morda to zveni naporno, je ravno nasprotno. Nikakor ne moramo govoriti o kakšni rutini, vedno delamo nekaj novega in tako se dela nikakor ne moremo naveličati.

Cvetličarna Orhideja Izola  
vabí na  
**ARANŽERSKE  
DELAVNICE**

od septembra dalje. Delavnice bodo potekale na različne teme - od preproste ikebane, do adventnih venčkov in božičnih aranžmajev. delavnice se bodo pričele, ko bo dovolj prijav.

Vse informacije in prijave na  
tel. 041 676244 ali  
mail [orhideja.vesna@gmail.com](mailto:orhideja.vesna@gmail.com).

- Delo je torej zelo kreativno ?

Tako je. Lahko bi rekli, da gre za neke vrste umetnosti, pa čeprav bolj komercialne narave. In pri našem delu nam zelo pomagajo tudi izkušnje, saj vsaka stranka zahteva svoje in na nas je, da ugotovimo, kako stranko še najbolj zadovoljiti.

- Kaj najbolj pogrešate v Izoli danes?

Pogrešam predvsem nekakšen skupni interes, da bi staro jedro mesta polepšali. Pogrešam nekoga, ki bi združil nas obrtnike in trgovce iz starega dela in da bi se odločili za neko skupno pot, da bi na ta način privabili kakšnega gosta več in da bi tudi domačini imeli razlog več za sprehod po ulicah. Tako pa smo prepuščeni vsak sebi. A tako je s tem in temu se je potrebno prilagoditi zato bomo mi vsako soboto popoldan organizirali aranžerske delavnice. To je znanje, ki vsakemu pride prav.

MANJŠA

**HIŠNA POPRAVILA**

in VZDRŽEVALNA DELA

Lauriano Stefančič s.p.

MOB.: 040/ 624 - 225

MOB.: 041/ 703 - 927

# V soboto pa pridejo diplomati

## NOGOMET

### Primorska nogometna liga Oboji začeli z zmago

**Renče : Korte Avtoplus 2:4 (0:2)**  
Renče, 04.09.10, Gledalcev 50, Glavni sodnik Džuzdanovič Jasmin (Ajdovščina)

Postava Korte Avtoplus: Sirotič Elvis, Stopar Luka, Peroša Jernej, Čamdžič Admir, Kleva David, Delgiusto Valter, Čuro Ivan, Tonejc Damjan, Peroša Matej, Pahor Rok, Baruca Tilen,

Strelci: 0:1 - Baruca Tilen (14'), 0:2 - Tonejc Damjan (23'), 0:3 - Baruca Tilen (57'), 1:3 - Ličen Erik (59'), 2:3 - Ličen Erik (69'), 2:4 - Tonejc Damjan (83')

### MNK Izola : Gažon 2:0 (0:0)

Izola, 05.09.10, Gledalcev 100, Glavni sodnik Antič Mihael (Dekani)

Postava MNK Izola: Mustafić Hamid, Pužić Dragan, Jačimovič Sebastijan, Mehić Almir, Dulić Anis, Barišić Bojan, Stojadinovič Milojica, Maletič Pero, Davidovič David, Mujkič Damir, Muminovič Elvis,

Strelci: 1:0 - Koščak Nandino (86'), 2:0 - Dedič Elvis (93'),  
Rumeni kartoni MNK Izola: Muminovič Elvis (41'), Pužić Dragan (70'),  
Lestvica

Cerknica 3, Korte Avtoplus 3, MND Tabor 3, MNK Izola 3, Bilje 3, Postojna 3, Železničar Divača 3, Kobarid 1...

Prihodnje kolo:

Idrija, 11.09.2010 ob 17.00

Idrija : MNK Izola

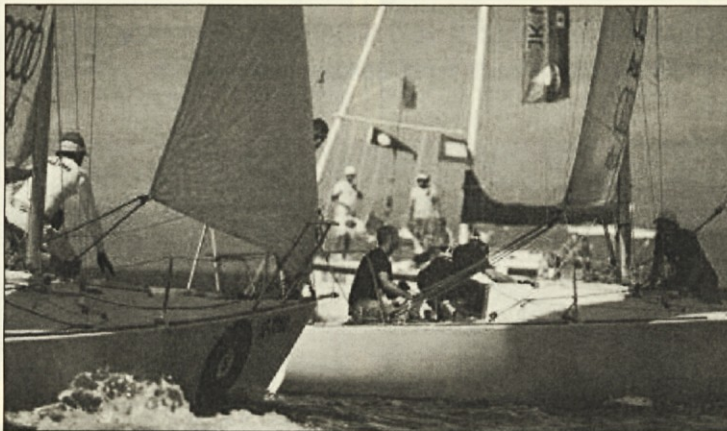
Korte - Malija, 12.09.2010 ob 17.00

Korte Avtoplus : Kobarid

## ROKOMET

### 1.A DRL ženske

VABIMO VSE LJUBITELJE ROKOMETA, DA SI OGLEDAMO 1. PRVENSTVENO TEKMO 1A. DRL ŽENSKJE ŽRK CASINO IZOLA:RK OLIMPIJA SOBOTA 11.09.2010 OB 18.00 URI  
Pridite v čim večjem številu spodbujati naše rokometišice.



## NAMIZNI TENNIS

Od petka do nedelje je na Zgoniku pri Trstu potekal 27. pokal Krasa. Na mednarodnem ekipnem turnirju v ženskem namiznem tenisu je na povabilo organizatorja nastopilo osem ekip iz štirih držav. Turnir je pomlani ekipi Arrigonija prišel še kako prav pred prihajajočim prvenstvom v prvi državni ligi. Naše igralke so osvojile končno sedmo mesto in prikazale za to obdobje dobro igro proti ekipam kjer so v glavnem nastopale ena do dve poklicne igralke. Za ekipoo so nastopale Jana Ludvik, Kristin Fatorič, Maja Milenkovski in Urška Čokelj.

Rezultati posameznih dvobojev:  
Arrigoni : Aquestil Duga Resa (Hrvaška) 2:4

Arrigoni : Tis Zagreb (Hrvaška) 1:5

Arrigoni : Kras "B" (Italija) 5:1

Arrigoni : Bultman / Zmash '70 (Nizozemska) 3/3

Arrigoni : Kras "A" (Italija) 1/5

## KICKBOXING

Približujejo se velika kickboxing tekmovanja, prvo je na sporedu že čez dobra dva tedna in sicer kadetsko-mladinsko svetovno prvenstvo, ki bo potekalo v Beogradu (Srbija). V sredini oktobra sledi prvi del evropskega prvenstva za člane v Bakuju (Azerbajdžan), v novembru pa drugi del članskega evropskega prvenstva v Loutrakiu-Atene (Grčija). Izolani bomo tako imeli predstavnike na vseh treh krajih, in sicer v Beogradu bo slovenske reprezentančne barve zastopal Jaka HUDALES, v Bakuju Dušan LAMUT in v Atenah Ranis SMAJLOVIČ.

Vse to je narekovalo, da poletnega počitka za omenjene ni bilo, treningi, priprave se še nadaljujejo. Tako so omenjeni že pred časom prejeli vabilo na reprezentančne priprave, ki so se odvijale od 14. do 16.05.2010 na Rogli. Naj omenimo, da je na njih, kot vedno doslej, sodeloval tudi naš boksarski šampion Dejan ZAVEC.

Pred dnevi so se "kitovci" tako vrnili iz Rogle, kjer so od 03. do 05.09.2010 sodelovali na obveznih reprezentančnih pripravah. Po izjavi vodstva reprezentance so reprezentantje, med njimi tudi naši "kitovci"

## POGLED S STRANI

piše: Žarko Kovačič



Veliko športa za našo udeležbo smo spremljali pretekli teden. Uspešno nadaljujejo košarkarji in prav škoda, da so naleteli na domačine. Vendar pa moramo biti zadovoljni, predvsem z pristopom vseh igralcev. Bled vtis s prve tekme proti Irski so popravili tudi nogometarji. V Beogradu so se dobro upirali Srbom in kljub vodstvu osvojili samo točko. Tudi rokomet je zagnal motorje. V Mariboru se je igral slovenski super pokal. Celjani so premagali Mariborčane in tako osvojili prvo letošnjo lovoriko. Vprašanje zmagovalca je bilo rešeno po desetih minutah igre. Celjani so tekmo odigrali »normalno« in tako tudi napovedali resno kandidaturo za nov državni naslov.

Velenjčani so v Nemčiji lovili nastop za evropsko ligo, vendar so vse tri tekme izgubili. Ekipa Gorenja je letos veliko »lažja« in tako bo tudi v domačem prvenstvu težje zmagovati, sodelovali pa bodo tudi v pokalu EHF. Koprčani bodo za začetek gostovali v Novem Mestu. Na tekmi so favoriti in vse kar

izpolnili dosednji načrtani plan dela. V prihodnosti, do odhoda na prvenstva, jih čaka kar nekaj dela, poleg tega pa še zaključni turnir državnega prvenstva v semi contactu, ki bo potekal 18.09.2010 na Ptujju.

Za konec naj omenimo, da klub KiT Izola deluje na novi klubski lokaciji, in sicer v Gregorčičevi ulici 21, v Izoli.

## JADRANJE

### Vrhunski rezultati na SP v razredu FINN

San Francisco: na svetovnem prvenstvu olimpijskega razreda Finn je Gašper Vinčec v medal race-u obranil šesto mesto in tako nanizal še enega od vrhunskih rezultatov v svoji karieri. Vasilij Žbogar je z končnim 18. mestom urešnil svoje napovedi po uvrstitvi med prvo dvajseterico.

### MIPC Match Race Cup 2010

V Izoli se je ta konec tedna odvijal prvi match race v organizaciji jadranskega kluba MIPC. Mednarodne regate, klasificirane kot »grade 3«, se je udeležilo dvanajst ekip. Poleg petih slovenskih sta nastopili še dve ekipi iz Italije, dve Hrvaški in po ena iz Nemčije, Grčije ter Avstralije. Jadranci so se pomerili pred Izolo, vreme pa je bilo kljub slabši napovedi prizanesljivo.

bo manj od zmage bo neuspeh. Trener Radojkovič je zadovoljen z ekipo, le poškodbe so nekoliko motile priprave. Tudi prva domača tekma proti Mariboru nebi smela biti pretrd oreh za ekipo Cimos. Ob dobrih nastopih v domačem prvenstvu in pokalu, pa želi Cimos tudi v pokalu EHF visoko uvrstitev. Tudi v novem prvenstvu, ni prišlo do dogovora med sodniško organizacijo in združenjem prvoligašev. Če se spomnimo lanskih negotovanj, bo tudi letos velikokrat vroče na parketih. Iz tekmovanja pa se umika tudi pokrovitelj lige, celjski MIK.

V soboto pa pričenjajo tudi dekleta. Veliko sprememb, na končni lestvici, ne bo. Bilo je veliko igralškega prometa, prvaka pa vseeno že poznamo. Čeprav Krimu v Inter ligi ne gre najbolje, v domačem prvenstvu kljub poškodbam ne bo imel problemov. Morda bi jih lahko presenetile le sosede iz Tivolija. Prav Olimpija bo gostovala v soboto v Izoli. Že na turnirju v Luciji je Olimpija pokazala, da je dobro pripravljena na prvenstvo. Seveda bi Izolankam na startu bolj odgovarjale »lažje« nasprotnice. Zanimivo, bo videti, kako so se ujele nove pridobitve. Apetiti so tokrat veliko višji, kar bo manj od šestega mesta bo neuspeh. Veliko je seveda odvisno od začetka, vendar pa ne gre pozabiti, da se igra še play off. Prihaja jesen, prihaja trgateg in tudi rokomet.





V soboto je bil štart sicer nekoliko zamaknjen, pa se je maestral potem vseeno uspel dovolj upreti v jadra, da je bilo mogoče izpeljati vse predvidene štarte za round robin. Nedeljsko jutro je prineslo blago burjo, ki je lepo zdržala tudi čez dan in omogočila poštene in razburljive dvoboje.

Ekipe so bile razdeljene v dve skupini po šest; prve tri najbolje uvrščene iz vsake so nato napredovale v prvo skupino, ostale pa v drugo. V obeh se je tekmovanje nadaljevalo po sistemu – vsak z vsakim. Sledil je še finale med prvima ekipama prve skupine. V nekatere najlepše dvoboje so bile vključene prav slovenske ekipe.

Že uvodni dvoboj med prvimi favoriti Eagelsi s še pred kratkim trinajstim krmarjem na svetu Juretom Orlom in debitanti, mladimi Eureka Young Guns s krmarjem Gorazdom Rajarjem, je poskrbel za dvig temperature. Po prvem dnevu so ostali Eagelsi nepremagani, ostale slovenske ekipe pa so žal ostale v spodnjem delu lestvice in tako nadaljevale dvoboje v drugi skupini. Drugi dan se je začel z dvoboji v prvi skupini, kjer so Eagelsi s tremi zmagami po končanem delnem round robinu zanesljivo ostali edini neporaženi.

Za drugo, tretje in četrto mesto v prvi skupini so se jadranci pomerili v sail offu. V finale so se uvrstili Avstranci. Favorizirani Nemci so v malem finalu za tretje mesto morali Italijane premagati dvakrat in bili smo priča lepemu in napetemu boju. Še večji spektakel je bil seveda finalni spopad med med Eagelsi in avstralsko ekipo. Prvi dvoboj so dobili Avstranci, drugega so po njihovi hudi napaki s špinakerjem na drugi boji dokaj lahko dobili Eagelsi, odločilnega tretjega pa bi lahko odločili tudi sodniki z spornimi odločitvami, a je bilo v zadovoljstvo vseh jadrancev sojenje zelo korektno. Po kar nekaj hudo tesnih srečanjih v drugi stranici so pred zadnjo stranico vodili Avstranci. Nato so s hitrejšim jadranjem prevzeli pobudo Eagelsi, katere so pred ciljem pokrili Avstranci, ko so vozili na desnih uzdah proti cilju. Eagelsi so z velikim naporom uspeli potisniti Avstrance mimo zone boje in nato z obratom še ujeli bojo pred avstralsko ekipo ter si zagotovili zmago. Vsekakor izredno zanimiv finale, poln preobratov. (JZS)

## Barakude bronaste na grade 1 regati v Italiji!

Ženska posadka za jadralsko dvo-bojevanje (Vesna Dekleva Paoli / Katarina Kerševan / Lena Koter) si je na prvokategorni regati na italijanskem Lago di Ledro prijadrala svoje prvo odličje.

V petkovem četrtfinalu so na 3 do-bljen zmage jadrane proti Portugal-kam, drugouvrščeni ekipi iz round robina. Pogoji so bili zelo nestabilni, kar so s pridom izkoristile. Po rezultatu 2:1 v korist Barakud je sledil odločilni match za vstop v polfinale. Vodstvo, ki so ga povečevale skozi celo regato, je na hitro skopnelo, ko so 50 m pred ciljem ostale v brezvetrju, Portugalke pa so z refulum od zadaj jurišale nadnje. V cilj so Barakude prijadrale z minimalno prednostjo ob spremljavi glasnega protestiranja nasprotnic, ki so poskušale narediti vse, da bi v zadnjih sekundah Barakudam zadale penal. Z glasnimi vzkliki navdušenja so se Barakude uvrstile v polfinale.

Sledilo je deževno popoldne brez vetra, v polfinalu so proti ekipi Lotte Melgard Pedersen z Danske štartale 3-krat, od česar dokončale le en match ter povedle z 1:0.

Polfinalni dvoboji so se nadaljevali v soboto in se po kopici penalov in manjšem trčenju končali z zmago (kasnejših zmagovalk regate) danske ekipe s 3:1.

Za končno 3. oz. 4. mesto so Barakude jadrane proti italijanski posadki krmarke Christiane Monina. Ta je po prvem matchu vodila z 1:0, a naša dekleta so se zbrala in odlično odjadrala naslednja 2 matcha, ter si s tem prijadrala zmago v malem finalu in njihovo prvo odličje na prvokategorni regati.



## PLAVANJE

### 26. mini plavalni maraton KOPER 2010

Plavalni klub Koper tudi letos pripravlja, v okviru projekta Športne zveze Koper UŽIVAJMO OB MORJU, tradicionalni, 26. mini plavalni maraton, ki bo v soboto, 11. septembra. Štart bo ob 10.00 uri iz kopalnice v Kopru, plavalno pa se bo do kopalnice v Žusterni. Proga je dolga 1.100 metrov, koridor pa bodo označila plovila, na katerih bodo plavalce spremljali tudi reševalci iz vode in ljubitelji koprškega plavanja s svojimi plovili.

Rekord proge sta postavila leta 2006 Juš Veličkovič iz PD Zvezda Kranj (moški in absolutno) s časom 0:12,32 in Maja Cesar iz PK Žito Gorenjka Radovljica (ženske). Isto leto je organizator beležil tudi rekordno udeležbo 360 plavalcev. Letos med plavalci ne bo naših reprezentantov, ki so na pripravah v Ptuj.

Udeleženci se lahko prijavijo na dan tekmovanja uro pred štartom. Prvi trije tekmovalci v petih razpisanih kategorijah bodo prejeli medalje, absolutna zmagovalca v moški in ženski kategoriji pa še pokal in denarno nagrado. Organizator bo tudi letos pripravil posebne nagrade za najmlajšega in najstarejšega ter udeleženca z najbolj izvirnim nastopom. Vsak udeleženec maratona bo prejel tudi bon za kosilo. Na cilju bo tekmovalce pričakal topel čaj. Od 11. ure dalje, vse do podelitve priznanj, ki bo ob 14. uri, bodo na bazenu potekale igre na vodi za udeležence, njihove spremljevalce in kopalce, ob 11. uri pa prične še turnir v vodni košarki.

Prireditve, ki jo sofinancirata Luka Koper, Mestna občina Koper in Fundacija za šport ter številni sponzorji in donatorji, bo potekala tudi v primeru slabega vremena. V klubu se bojijo le burje, ki je lansko leto prvič odpihnila mini plavalni maraton. Večjim skupinam in klubom v Plavalnem klubu Koper priporočajo, da pridejo na vpis vsaj uro pred štartom.

Vabljeni vsi sedanji in bivši člani kluba ter ljubitelji plavanja in rekreativci!

Podrobnejše informacije: [www.plavalniklub-koper.com](http://www.plavalniklub-koper.com)



### V soboto bo diplomatska regata

V Izoli bo v soboto, 11. Septembra že osma diplomatska regata. Organizatorji iz jadranskega kluba Veter pričakujejo, da se bo prireditve udeležilo približno 100 jadrnic, na kateri se srečujejo politiki, gospodarstveniki in predvsem diplomati. Tako naj bi v soboto, napovedano je sončno vreme, veter v jadra lovilo preko 800 jadrancev. Regata bo potekala v akvatoriju pred Izolo, večerna prireditve pa v šotoru, ki bo postavljen v marini v Izoli.

**Doslej se je že prijavilo 33 v Sloveniji akreditiranih diplomatskih predstavništev, med njimi kar 21 veleposlanikov in 10 konzulov, vlado Republike Slovenije a bo zastopalo 6 ministrov in 336 pomembnejših oseb iz slovenskega diplomatskega, političnega in gospodarskega življenja.**

Po besedah generalnega organizatorja in koordinatorja prireditve **Branka Avguština** pričakujejo okoli 250 pomembnejših oseb iz slovenskega diplomatskega, političnega in gospodarskega življenja. Na morju, kjer bo glavno dogajanje, naj bi veter lovilo okoli 100 (do včeraj jih je bilo prijavljenih 67) jadralskih posadk iz Italije, Avstrije, Nemčije, Slovaške, Hrvaške, Poljske in seveda Slovenije. Izkušnje namreč kažejo, da se veliko skiperjev prijavi v petek ali celo v soboto zjutraj. Pričakujejo, da bo število jadrnic zaradi ugodnih vremenskih napovedi in pomena jadralske prireditve na sami regati trimestno.

Zaradi gospodarske krize se bo letos skrčila raven raven prireditve, saj bo na večerni prireditvi v šotoru prostora za kakih 800 udeležencev, medtem ko bodo visok nivo prireditve obdržali, saj bo povezovalka dogajanja tudi letos Lorella Flego, za hrano bo poskrbela Hiša kulinarike Jezeršek, poskrbljeno bo tudi za ples in zabavo.

V Marini Izola že rastejo šotori, ki bodo prizorišče dopoldanskega žreba gostov na posameznih jadrnicah. Tradicionalno namreč žrebajo, na kateri jadrnici jadrado diplomati. Regata se bo začela ob 13. uri. Ob 18. 30 uri se bo v šotoru začela sklepna slovesnost, na kateri bodo pred približno 800 obiskovalci (toliko bo prostora v velikem šotoru) podelili priznanja najhitrejšim jadralcem.

# Nekoč so jim rekli potujoči glumači

Srednjeveški gledališčniki so bili najprej glasbeniki in glumači, večni popotniki, ki so potovali z dvora na dvor in se preživljali z igro, plesom, glasbo in vsem ostalim, kar je navduševalo grajsko gospodo. Naokrog so potovali z vozovi, ki so jih spremenili v odrske deske, v Franciji in Angliji pa so potovali tudi po rečnih rokavih in kanalih. Konec tedna smo jih srečali tudi v Izoli.

**V petek in soboto zvečer smo Izolani in gosti spremljali gledališko plesni spektakel, ki ga je na leseni jadrnici, v izolskem pristanišču, izvedla mednarodna gledališka skupina sodobnih glumačev, takšnih, kot so pred stoletji potovali naokrog z vozovi in verjetno tudi z barkami,**

Atraktivna, 27 metrov dolga lesena ladja Amara Zee, je sicer priplula v Izolo že par dni pred predstavami in se, na presenečenje Izolanov uspela privezati v najbolj plitev vogal pristanišča ob Sončnem nabrežju. Glede na to, da je tam voda globoka le okrog 2 metra je postalo kmalu jasno, da je bila ladja, ki je sicer vpisana v ladijski register v luki Kingston, narejena za plutje po angleških rekah. A, ker je direktor gledališča Paul Kirby vendarle dober pomorec in vajej plutja po morju so vzdolž bokov namestili dve pomični kobilici, ki ju uporabljajo med jadranjem od kraja do kraja, kjer pač uspejo dogovoriti nastop.



Gledališko plesna skupina The GMO Troupe je turnejo po Jadranu začela v Tivtu v Črni gori sredi julija, zatem pa so predstavo uprizorili v še nekaterih hrvaških pristaniških mestih, pot po naši obali Jadrana pa so končali prav s predstavama v Izoli. Predstava je sicer kombinacija gledališča, glasbe in akrobatike, odlikujejo jo velike lutke in zanimivi svetlobni

efekti, ker pa gre za resno predstavo o življenju, morali in socialnih odnosih, je bila za poletni čas in naključno občinstvo morda nekoliko pretežka, še posebej zato, ker je bila v angleškem jeziku in so jo, sicer zelo pozorno, opremili s podnapisi. V torek je jadrnica odplula v Gradež, kjer bodo nadaljevali svojo Jadransko turnejo.

## Spoštovani Izolani in Izolanke!

Rada bi vas prosila za pomoč. S prijateljico **Kristino Menih** zbirava gradivo za knjigo **življenjskih zgodb prebivalcev Izole**. V knjigi bi radi zbrali od 30 do 50 zgodb. V Mestni knjižnici Izola si lahko že izposodite knjigo **Srečanja v Piranu**, ki prinaša prvih 23 življenjskih zgodb Pirančanov in je izšla leta 2007 v založbi Mestne knjižnice Piran.

Vašo pripoved bi posneli na kaseto ali si jo sproti zapisovali v zvezek in jo potem doma uredili. Lahko pa bi jo vi tudi sami zapisali. Preden bi zgodbo dokončno vključili v knjigo, bi vam jo dali v branje in avtorizacijo. Če bi želeli, je lahko zgodba zapisana tudi brez vašega imena in priimka ali samo s kraticami, lahko tudi s psevdonimom. Zgodbe bi radi objavili v knjigi - **Srečanja v Izoli**. Nekateri med vami so nama svoje življenjske pripovedi že zaupali, vljudno pa prosiva za pomoč tudi ostale.

Če bi radi zaupali vaše izolske spomine me pokličite na **031 413 233**. Za kakršnokoli dodatne informacije sem vam na razpolago vsak dan, ob katerikoli uri.

**Špela Pahor, knjižničarka**



# Letala že 100 let letajo nad nami

Srečko Gombač je že dolga leta Izolan. Poznamo ga kot soseda, manj pa so znani njegovi zapisi o zgodovini naših krajev in o letalstvu. Nekaj brošur, ki jih je napisal o tej tematiki, hranimo tudi v Mestni knjižnici Izola, na domoznanskem oddelku. V naši knjižnici poteka v septembru, ko konec meseca praznujemo tudi Dneve evropske kulturne dediščine, razstava letalske literature iz njegove knjižne zbirke. Predstavljenih je preko sto knjig in drugih zapisov o letalstvu.

**MKI: Pričakovali bi, da bi ljubitelj zgodovine, ki živi ob morju, pisal o pomorstvu, ne pa o letalih. Kako to, da ste se odločili za pisanje o letalih?**

SG: Morje in ladje imamo vsak dan pred nosom. O tem so veliko pisali že drugi avtorji. Letalstvo pa je bil zame svoj čas le težko uresničljiv sen, ki sem se mu lahko približal le skozi literaturo. Zato sem o tem veliko bral in kasneje tudi nekaj pisal.

**MKI: Letalstvo je za naše kraje nekaj posebnega, neobičajnega. Kako ste spoznaval začetke, vas je za to kdo navdušil?**

SG: V Izoli je bilo in je tudi še kar nekaj letalskih navdušencev. Sodelovali so tudi pri ustanovitvi Obalnega letalskega centra in letališča v Sečovljah. Spomnimo se lahko pokojnega **Bruna Bržana**, pa letalskega inženirja **dr. Ivana Smrduja**, mo-



delarskega mojstra **Antona Pavlovičiča**, nekdanjega pilota **Eržena** in še nekaj drugih. Za širjenje letalstva med mladimi je bil najbolj zaslužen ravno **Anton Pavlovičič**, ki je vodil številne tečaje izdelave letalskih in drugih modelov. Škoda, da za te dejavnosti ni več dovolj podpore.

**MKI: Pa vendar o letalstvu v Izoli ni nikakršne dediščine.**

SG: Res je, da Izola nima pomembnejše letalske zgodovine. Ne drži pa to za obalo in Primorsko nasploh. Prva motorna letala med Slovenci sta gradila brata Rusjan iz Gorice leta že 1909, temu je sledilo letenje nad Kopro leta 1910, že leta 1911 je bil letalski miting v Žavljah v Trstu. Šele kasneje so poleteli tudi nad drugimi področji današnje Slovenije.

Med prvo svetovno vojno so nad temi kraji vsakodnevno letela letala, v 20. in 30. letih pa je bil Portorož pomemben letalski center.

**MKI: Razstavljene so knjige v številnih jezikih. Obvladate vse te jezike?**

SG: Kje pa. Pri nekaterih poznam samo strokovno terminologijo, za vse ostalo pa je potrebna pomoč slovarjev. Je pa res, da so te knjige običajno polne slik in skic, kar bistveno olajša razumevanje.

**MKI: Razlednji projekt?**

To bo video predavanje o vodnem letalstvu v Portorožu od leta 1913 naprej. Predavanje bo na željo zavoda Mediteraneum iz Pirana 29. septembra ob 20. uri v stavbi nekdanje uprave tovarne Droga v Pororožu.

**Špela Pahor**

**Stimati signori e signore di Isola,** mi rivolgo a voi perché ho bisogno del vostro aiuto. Insieme a Kristina Menih stiamo raccogliendo il materiale per il libro che vedrà incluse storie di vita degli abitanti di Isola. Ci piacerebbe includere nel libro - il titolo del quale sarà »Incontri a Isola« - perlomeno da 30 a 50 storie. Per farvi un'idea di che tipo di libro si tratti potete farvi prestare la mia prima raccolta di storie di vita degli abitanti di Pirano intitolata »Srečanja v Piranu« (Incontri a Pirano) alla Biblioteca civica di Isola. Il libro fu pubblicato nel 2007 presso la Biblioteca civica di Pirano ed include 23 storie di piranesi.

Come si svolgerà il lavoro? Il vostro racconto sarà registrato o verrà annotato in un quaderno e successivamente rivisto. Se ve la sentite, la vostra storia potete anche scrivermela. Prima che la storia entri definitivamente a far parte del libro, potrete rileggerla e quindi darci l'autorizzazione. Volendo, la vostra storia potrà essere pubblicata anche senza il vostro nome o solo con le vostre iniziali oppure potrete usare un pseudonimo. Kristina Menih ed io siamo già riuscite a raccogliere alcune storie, ma ci servono ancora le vostre!

Non aspettate che i vostri ricordi isolani svaniscano nel nulla, piuttosto chiamatemi al 031-413-233. Per qualsiasi ulteriore spiegazione sono a vostra disposizione ogni giorno a qualsiasi ora. Vi ringrazio!

**Špela Pahor, bibliotecaria**

**KINOOTOK<sup>6</sup>**

●●●09/09/2010 - četrtek

10:00 - Art kino Odeon **Sinko** (Sonny)  
 11:00 - Kulturni dom **Ko vsi spimo** (When We Are All Asleep)  
 12:00 - Art kino Odeon **Povej mi zgodbo, Šeherezada**  
 15:00 - Kulturni dom **Greznica** (Sewer)  
 16:00 - Art kino Odeon **Pekel Henri-Georgesa Clouzota**  
 18:00 - Art kino Odeon **Skrivnost iz Kellsa**  
 20:00 - Letni kino Manziolijev trg **Sinko** (Sonny)  
 20:00 - Art kino Odeon **Mongsil**  
 22:00 - Letni kino Manziolijev trg **Povej mi zgodbo, Šeherezada**  
 22:00 - Izolska punta - Svetilnik **Video na plaži 2010**  
 22:30 - Art kino Odeon **Nalezljiva zadetost** (Contact High)

●●●10/09/2010 - petek

10:00 - Art kino Odeon **Sidrišče** (The Anchorage)  
 11:00 - Kulturni dom **Med svetovoma** (Between Two Worlds)  
 12:00 - Art kino Odeon **Totó** (Totó)  
 15:00 - Art kino Odeon **Poplava** (The Flood)  
 16:00 - Art kino Odeon **Ko vsi spimo** (When We Are All Asleep)  
 17:00 - Kulturni dom **Sodankylä za vedno**  
 18:00 - Art kino Odeon **Neodvisnost** (Independencia)  
 20:00 - Art kino Odeon **Petropolis: zračne perspektive bituminoznega peska Alberte**  
 20:00 - Letni kino Manziolijev trg **Sidrišče** (The Anchorage)  
 22:00 - Art kino Odeon **Refreni se zgodijo kot revolucije v pesmi**  
 22:00 - Letni kino Manziolijev trg **Totó** (Totó)  
 22:00 - Izolska punta - Svetilnik **Video na plaži 2010**  
 00:30 - Letni kino Manziolijev trg **Poplava** (The Flood)

●●●11/09/2010 - sobota

10:00 - Art kino Odeon **Govorilnica** (Taxiphone)  
 11:00 - Kulturni dom **Nalezljiva zadetost** (Contact High)  
 12:00 - Art kino Odeon **Naseljena dežela** (The Land Inhabited)  
 14:00 - Art kino Odeon **Petropolis: zračne perspektive bituminoznega peska Alberte**  
 14:00 - Kulturni dom **Mongsil** (Mongsil)  
 16:00 - Art kino Odeon **Med svetovoma** (Between Two Worlds)  
 17:00 - Kulturni dom **Kamerunsko ljubezensko pismo**  
 18:00 - Art kino Odeon **Sodankylä za vedno**  
 20:00 - Art kino Odeon **Totó** (Totó)  
 20:00 - Letni kino Manziolijev trg **Govorilnica** (Taxiphone)  
 22:00 - Letni kino Manziolijev trg **Naseljena dežela** (The Land Inhabited)  
 22:00 - Izolska punta - Svetilnik **Video na plaži 2010**  
 22:30 - Art kino Odeon **Greznica** (Sewer)  
 23:59 - Letni kino Manziolijev trg **Petropolis: zračne perspektive bituminoznega peska Alberte**

●●●12/09/2010 - nedelja

10:00 - Art kino Odeon **Povej mi, kdo si** (Tell Me Who You Are)  
 11:00 - Kulturni dom **Kamerunsko ljubezensko pismo**  
 12:30 - Art kino Odeon **Sodankylä za vedno**  
 16:00 - Art kino Odeon **Tropski moloh** (Moloch Tropical)  
 16:00 - Kulturni dom **Refreni se zgodijo kot revolucije v pesmi**  
 18:00 - Art kino Odeon **Pekel Henri-Georgesa Clouzota**  
 20:00 - Art kino Odeon **Poplava** (The Flood)  
 20:00 - Letni kino Manziolijev trg **Zmagati** (To win)  
 21:00 - Art kino Odeon **Neodvisnost** (Independencia)  
 22:00 - Izolska punta - Svetilnik **Video na plaži 2010**

**Kulturno društvo Korte**

vabi v novi sezoni k svojim dejavnostim:

Pevske vaje **Ženskega zbora** začnejo v torek, 8.9. 2010 ob 20. uri v Osnovni šoli; veselimo se vsake nove pevke!

Vpis v otroško folklorno skupino je v šoli.

Predstavitve goniča s Kašlerja bo v piranskem muzeju, 16.9. ob 12. uri; za opasilo (17.10.) pa v Kortah.

SILK ROAD - SVILENA POT - VIA DELLA SETA, Pittonijeva ulici 14 v Izoli

**INDONEZIJA**V petek, 10. septembra 2010, ob 18. uri, vas vabimo na predavanje o Indoneziji, ki ga bo imela **Alit**, Indonezijka z Balijsa, ki živi v Sloveniji, seveda pa boste ob tem lahko poskusili tudi nekaj indonezijskih kulinarčnih specialitet.

Kje nas najdete? Pri baru Royal na poti od kulturnega doma proti mestu. Prisrčno vabljeni!

**SEJEM STARIN**

Dne 18.septembra ( v soboto) se bo v Izoli odvijal SEJEM STARIN, zato vabimo vse starinarje naj pokličejo za prijavo in več informacij na tel.št. 05 6415571 oz. gsm 031 321 537 vsak delavnik od ponedeljka do petka med 08.00 in 12.00 uro. vabljeni!

**galerija INSULA** SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

Vabimo vas na ogled razstave

**ZGODBE O KAMNU -****V SPOMIN NA JANEZA LENASSIJA****MARKO ZELENKO**

Razstava bo na ogled do 23. septembra 2010.

**Galerija Alga** / Kristanov trg 1

V Algi je na ogled prodajna razstava primorskih slikarjev in slikarjev ki so bili nagajani v minulih ex- temporih.

urnik : od pon. do sob. od 10.00-12.00, ter od 18.00-20.00. V soboto je galerija odprta le v dopoldanskem času, v nedeljo in praznike pa zaprta.

**Mestna knjižnica Izola**obvešča uporabnike, da bo knjižnica s 1.septembrom 2010 odprta:  
**PONEDELJEK - PETEK 9.00 - 18.30 • SOBOTA 8.00 - 13.00**

Urnik velja tudi za Središče za samostojno učenje in Borzo znanja.

- **RAZSTAVE V MESECU SEPTEMBRU**  
Na steni ustvarjalnosti svoja dela razstavljali ljubiteljski slikarji iz umetniškega društva **LIK iz Izole**. V vitrinah ustvarjalnosti so na ogled ročno kvačkani izdelki **Mirande Babič** iz Izole.  
V središču za samostojno učenje svoje na les rezljane slike, razstavljajal **Karmelo Kleva** iz Izole.
- četrtek, 16. septembra ob 19. uri  
Filozofsko - spoznavno predavanje **Rojstvo novega sveta**  
Humanist in raziskovalec, mag. **Zoran Zeleznikar** se je v izolski mestni knjižnici že predstavil s knjigo »Človek je več«, na tokratnem predavanju bo pobudnik projekta **Zgradimo svet miru in ljubezni** predstavil sliko **novega sveta**, v katerem bomo lahko ljudje zaživel kot čudovita, ljubeča in ustvarjalna bitja, kakršna v resnici smo. Prihodnost novega sveta je v znamenju miru, sožitja in blagostanja. Vstop je prost.
- **MESTNA KNJIŽNICA IZOLA** v sodelovanju s **KULTURNIM DRUŠTVOM "PETER MARTINC"** iz Kopa tudi v letošnjem letu prireja **začetni in nadaljevalni tečaj francoščine za otroke**. Začetni tečaj je namenjen otrokom od 8. do 10. leta (40 šolskih ur, 100 eur), nadaljevalni pa tistim, ki so se francoščine že učili (40 šolskih ur, 100 eur). Začetni poteka vsak torek od 15.30 do 16.15, prva ura bo 30. septembra, nadaljevalni pa ob četrkih od 15.30 do 16.15 s pričetkom 5. oktobra. Tečaj bomo izvedli, če se bo v vsako skupino prijavilo vsaj 5 otrok. Vabljeni. Pokličite Špelo Pahor 031 413 233.

**DRUŠTVO PRIJATELJEV MLADINE IZOLA GREGORČIČEVA 21, IZOLA POZDRAVLJENI V NOVEM ŠOLSKEM LETU!**

Z novim šolskim letom začnemo z novimi programi, in sicer vas vabimo, da se nam pridružite pri naslednjih delavnicah:

- Gledališka delavnica - improvizacija, gledališke igre, obiski gledališča,....
- Tečaji italijanščine in angleščine
- Šiviljske delavnice z naslovom Šivamo z Ensi - osvojili boste osnove šivanja, prekrojevali in okrasili stara oblačila in pripravili pravo modno revijo,
- Delavnica Življenje v naravi - spoznavali bomo različne živali, ki živijo v naši okolici, se ukvarjali z vivariji in terariji, spoznavali zdravilne rastline, se naučili kuhati mila in pripravljati eterična olja,....
- Ustvarjalne delavnice - mozaik, glina, risanje in slikanje,....
- Osnove računalniške animacije - Od črte do risanke
- PRST - delavnice ročnih spretnosti (modelarstvo)
- Kuharske delavnice - spoznavali bomo različne kuhinje sveta

Vsak delovni dan med 15. in 19. uro pa se lahko pridete k nam igrati in zabavati.

V soboto, 18.9. pa bo zopet **sejem rabljene otroške opreme**, oblačil in obutve, pa seveda tudi igrač, knjig in vsega ostalega. Prodajalce vabimo, da rezervirajo brezplačno stojnico do srede, 15.9.

Preko celega šolskega leta bo med vsemi šolskimi počitnicami organizirano varstvo za otroke od 1. do 5. razreda, seveda če bo dovolj prijav. Ravno tako pa zbiramo prijave za sobotno dopoldansko varstvo.

Vse informacije, prijave na različne delavnice na telefon 040 368 55 29 ali 031 775 739, ali pa na mail [dpm.zvezdice@gmail.com](mailto:dpm.zvezdice@gmail.com).**PREVAJALNICA JSKD** Izola, 30. september-3. oktober 2010

Gre za delavnice, v katerih udeleženci ob pomoči uveljavljenih prevajalcev individualno in skupinsko prevajajo besedila iz sodobnih tujih literatur. Namenjena je mladim prevajalcem, dijakom, študentom tujih jezikov in drugim, ki jih zanima literarno prevajanje. Pogoj za udeležbo je dobro poznavanje tujega jezika in materinščine.

Udeleženci tokrat lahko izbirajo med prevajalskimi delavnicami iz petih jezikov: nemščine, italijanščine, angleščine, španščine in francoščine. informacije o programu prevajalske šole (tel. 01 2410500, 2410 516).

# Kino Otok spet gleda v nebo

Festival Kino Otok nima prav velike sreče z vremenom. Tudi začetek letošnjega festivala je v znamenju dežja, toda že z jutrišnjim dnevom bo, po napovedih vremenoslovcev, vreme lepo in z njim tudi 6. izvedba festivala.

Izola je ponovno postala velika kinodvorana. Začel se je namreč 6. Kino otok, mednarodni filmski festival, ki v naše mesto privabi filmofile in filmske entuziaste celotne regije.

Letošnji festival se po obliki ne bo mnogo razlikoval od lanskega, saj uspešnega formata pač ni vredno spreminjati. Ponovno bo glavno filmsko prizorišče Manziolijev trg, celodnevne filmske predstave se bodo odvijale tudi v Kinu Odeon in v Kulturnem domu, večerno dogajanje pa bo doma na Svetilniku, kjer se bo poleg projekcij kratkometražnih filmov manj uveljavljenih, oziroma, kot pravijo Kino otočani, spregledanih avtorjev v sklopu projekta Video na plaži, odvijal tudi glasbeno družabni program.

Ravno obfestivalno dogajanje bo letos še na višjem nivoju, saj bo ob večerajšnjem nastopu Dalaja Egola, bolj poznanega kot Alien, danes nastopil priljubljeni lokalni Dj Ian-F, v petek bodo na sporedu Ante Upedanten Banda, ki niso nič drugega kot Ana Pupedan v akustični preobleki, sobota in nedelja pa bosta glasbeno še bolj raznoliki, z nastopi tako plesnih dj-jev, kot tudi glasbenimi performansi domačega pianista Deana Semoliča, kitarista Jureta Lesarja, nastopom plesne Bollywood skupine MoonSun in tako naprej.

## Slabo vreme ni problem

Vodja festivala Lorena Pavlič pravi, da je obfestivalno dogajanje ravno tako pomembno, kot samo festivalno in je dobesedno sidrišče festivala, saj ravno druženje in sproščeno vzdušje naredijo Kino Otok to, kar je postal, torej eden bolj priljubljenih kinematografskih festivalov daleč naokoli. „Je pa res, da so nastopajoče glasbene skupine večinoma same izrazile želje, po sodelovanju na festivalu, dodatno roko pa so nam pri organizaciji dogajanja na Svetilniku ponudili aktivisti Soup-a in Kišd-ja“, pravi Lorena Pavlič, ki se slabih vremenskih napovedi sploh ne boji.



„Preprosto vemo, da bo lepo in konec. V primeru slabega vremena pa se ne bo zgodila nobena katastrofa. Potrebno bo samo nekaj spremenjene logistike, saj imamo že pripravljene rošade. Dogajanje na Manzioliju bi se preselilo v Kulturni dom, Video na plaži bi se selil v KT1, glasbeni program pa pod šotor na Svetilniku. A kot pravim, vreme bo lepo in pika.“

## Četverica za izbor

Sicer bodo letos v tekmovalnem programu nastopili štirje filmi, Sinko ruske režiserke Larise Sadilove, Govorilnica alžirskega režiserja Mohameda Soudanija, Sidrišče, plod sodelovanja ameriškega režiserja C.W. Winterja in na japonskem živečega švedskega režiserja Andersa Endstroma, ter Naseljena dežela, španske režiserke Anne Sanmarti. Zmagovalni film boste tudi letos izbrali gledalci sami in tako določili, kateri od omenjenih celovečercer bo dobil priložnost distribucije po slovenskih kinematografih.

Kot je v navadi pri tovrstnih festivalih, so kot gostje Kina Otok v Izolo pripotovali nekateri režiserji, ki bodo osebno predstavili svoj film pred projekcijo.

Lorena Pavlič je še omenila, da se bo letos festival še bolj zlil z mestom, in postal dejansko del tega in zato bo letos še več dogodkov, ki bodo povezali Izolo in Izolane s filmskim in obfilmskim dogajanjem.

A.M.



## Kažipotna kinodrevesa

Letos bodo obiskovalcem festivala v Izoli pravo pot od prizorišča do prizorišča kazala Kinodrevesa, ki so nastala pod oblikovalsko taktirko Andraža Seiferta.

Na Kinodrevesih bodo poleg informativnih usmerjevalnih tabel zorele tudi druge informacije, saj si boste lahko prav tam utrgali svoj urnik kino projekcij ali izvod brezplačnega festivalskega časopisa.

Foto: Pirmož

# Nova plošča domačih Hex

Hex so zelo izolski bend ali pa projekt, kot si včasih pravijo sami. Drugi pa porečejo da so nekakšni obalni The Prodigy. To poletje je izšel njihov EP.

Provokativni elektro drum'n'bass punkerji Hex so zadali svoj drugi pečat slovenski glasbeni sceni. Po izdanem singlu "Adrenaline", ki je požel veliko pozornosti tudi v tujini in katerega videospot smo lahko vidli na MTV-ju, predstavljajo novo ploščo z naslovom "Party Destruction".

Na EP-ju najdemo štiri skladbe: istoimensko skladbo "Party Destruction", dubstep različico prejšnje "Afterparty Destruction", elektro house remix od Soundtrapa in pa elektronsko obarvan drum'n'bass remix uspešnice "Killing in the name of" od Rage against the machine.

Vsekakor je najbolj v ospredju prav "Party Destruction", ki začne precej rokersko in se kasneje razvije v pravo klubsko pokalico tipa Prodigy. Sledi ji počasnejša dubstep interpretacija prejšnje, za katero bi lahko rekli, da je prav nasprotje, saj ima veliko počasnejši ritem, kateremu sledijo globoka bas linija in temačne atmosfere. Dubstep je glasbena zvrst, ki je v Sloveniji šele v razvoju, na otoku

pa je zadnja leta požela presenetljivo veliko zanimanja z Ruskom, Caspo in ostalimi predstavniki na čelu. Zanimiva je tudi klubska različica producenta Soundtrapa, ki bo zadovoljila ljubitelje trenutno prevladujočega elektro housa.

Soundtrap je bolj znan kot član skupine Proteus Noir, svoja dela pa izdaja na različnih tujih založbah. Ena najbolj odmevnih skladb je zagotovo Secret Lover, ki je zmaga "Best demo of the year" v svetovno znani reviji Future Music. Kot zadnja, lahko bi rekli bonus skladba, ki bo prebudila RATM nostalgike, pa je Hex remix uspešnice iz 90ih - "Killing in the name". To lahko tudi brezplačno poberete na [www.hexband.com/download](http://www.hexband.com/download).

Skupina je letos nastopila na večih prireditvah, med njimi tudi na največji obalni masovki Dan Mladosti v Portorožu in KhuKhu wakeboard festivalu v Poreču in še, od postojanskega Zmaj na mlade do Jungle Flasha v Komnu in Čipkarije v Idriji. Več o plošči in nastopih najdete na uradni strani [www.hexband.com](http://www.hexband.com).



## Nihče ni v svoji deželi prerok



**Koprski študentski klub** je, za razliko od izolskega, precej bolj usmerjen v prostor, saj organizirajo celo vrsto festivalov in enodnevnih prireditev, ki niso namenjene le študentom ampak celotni koprski in obalni javnosti. In tako smo na eni od takšnih prireditev z imenom **Mišela** videli tudi nastop izolskih **Implosia**, za njimi pa so nastopili veterani koprškega post punka, skupina **Pangea** v kateri ima prvo besedo in igra prvo kitaro naš izolski znanec, **Blaž Maljevac**, sicer odgovoren za stike z javnostmi Občine Izola. Vsi, ki smo poslušali njihov nastop in njihova besedila smo ugotovili, da je glasba zanj dejansko nekakšna duševna hrana, skoraj očiščevalna.



## Umetnost je bila spet na cesti

V soboto se je zgodila še četrta razstava iz ciklusa **Umetnost na cesti**, ki jo pripravljajo v Ljubljanski ulici. Tokrat se je z istrskimi in morskimi motivi predstavil akademski slikar **Zoran Tokovič** in s svojimi deli pritegnil pozornost obiskovalcev in mimoidočih.

**Zoran Tokovič**, ki ima atelje v Trstu, v Izoli pa si deli prostore z **Matjažem Bornškom** in je tako dejansko najbližji sosed tega neuradnega a vse bolj upoštevanega razstavišča na prostem. Tokovič je razstavil pet velikih platen na katerih je upodobil Istro, oljke, morje in seveda tudi Izolo. Sicer pa se dobro znajde tudi v portretih in celo v abstrakciji, kar je gotovo spoznal med svojim večletnim bivanjem in ustvarjanjem v Parizu. Uspešen je tudi kot opremljevalec javnih in zasebnih prostorov z likovnimi deli, velikokrat pa je že samostojno razstavljal po evropskih mestih. Kot je sam povedal in kot je že v navadi, bo razstavno štafeto za to soboto predal še enemu izvrstnemu slikarju, ki ves čas niha med abstrakcijo in realizmom, **Gorazdu Rihteriču**, ki se bo predstavil s svojimi novimi slikarskimi stvaritvami.

V soboto bo razstavljal **Gorazd Rihterič**.



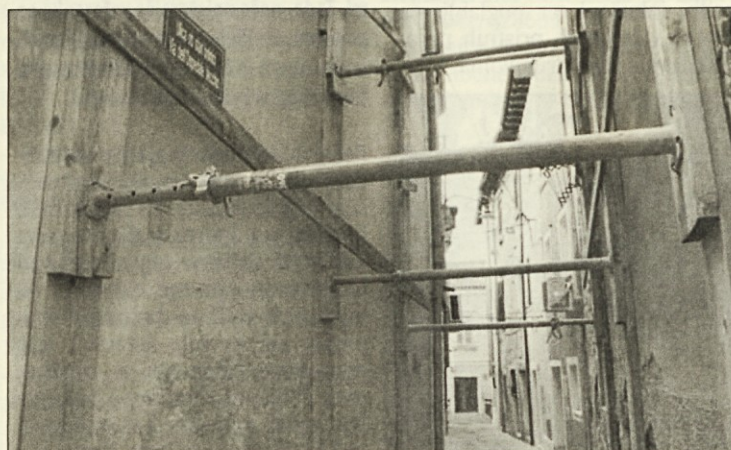
## Predvolilno ali samo objestno?

Pred štirimi leti je na zelenico pred stavbo v **Plenčičevi ulici**, kjer sicer domuje večina izolskih političnih strank, priletela **molotovka**. Takrat je bilo jasno, da gre za predvolilno ravnanje prenapetežev, ki so jih po nekaj letih tudi spravili na sodišče. Tokratno **zažiganje palme in grmičevja** pred isto stavbo pa verjetno nima predvolilnega naboja, saj se je zgodilo še pred pravo kampanjo. Verjetneje gre za objestnost ali pa nekdo preprosto ne mara politike.



## Kako bomo izgubili evropski denar

Izvajalci del na evropskem projektu ribiške infrastrukture (po domače na ribiškem pomolu) hitijo, saj morajo dela dokončati do konca leta, sicer bi lahko celo izgubili evropski denar s katerim tudi izvajajo ta projekt. Včasih se zdi, da jih nekateri lastniki avtomobilov pri hitenju zanalašč ovirajo, saj parkirajo tako, da tovornjaki z materialom skoraj ne morejo do gradbišča. Enkrat so parkirani vzdolžno tako, da tovornjakarji vozijo "na milimetre", drugi pa so prisiljeni v takšne-le "akrobacije". Še dobro, da so redarji v bližini.



## Ulice izgubljenih imen

Ulica **Ob stari bolnici** je ob hiši, ki očitno ni nevarna za mimoidoče, dobila tablo z imenom **Kajuhova** pa še vedno čaka in kmalu bo dobila novo ime: **Ulica izgubljenega imena**.

# Na obisku pri vrstnikih - gasilcih

V Prostovoljnem gasilskem društvu Korte v sodelovanju s podružnično šolo Vojke Šmuc Korte že vrsto let zelo uspešno deluje krožek Mladi gasilec po vodstvom usposobljenega mentorja Marina Grbca. Mladi gasilci so, za nagrado, bili na obisku pri gasilcih s Posočja in to je zapis o tem izletu.

Mentor na podružnični šoli, enkrat tedensko po eno šolsko uro, poučuje gasilsko mladino gasilskih veččin na temo Preprečujemo požare. Ob zaključku usposabljanja pa mladi gasilci opravijo izpite iz teoretičnega in praktičnega dela za pridobitev bronastih, srebrnih in zlatih značk. Med usposabljanjem so zelo prizadevni in marljivi, zato smo se tudi v letošnjem letu odločili da jih odpeljemo na dvodnevni izlet in obisk kolegov gasilcev v Log pod Mangrt.

Izleta v Posočje se je udeležilo 15 članov krožka in starejši gasilci pod vodstvom poveljnika **Elvisa Vuka**, ki so poskrbeli za prevoz otrok in njihovo varnost.

V soboto 28. avgusta smo že ob šestih zjutraj krenili s tremi gasilskimi kombiji izpred gasilskega društva proti Logu pod Mangrtom, kjer so nas sprejeli tamkajšnji gasilci pod vodstvom predsednika društva. Po namestitvi v prostorih njihovega novega gasilskega doma smo še nekoliko pokramljali z njimi, nato pa smo se odpravili na ogled Mangrta z okolico. Lep dan nas je dobesedno očaral z izredno neokrnjeno naravo in lepim pogledom na Italijansko stran. Po vrnitvi v Log pod Mangrt smo si ogledali še pokopališče padlih vojakov v prvi svetovni vojni, po kosilu pa smo mlade gasilce odpeljali v Bovec, kjer smo si ogledali gasilski dom **Prostovoljnega gasilskega društva Bovec**. Tam sta nas sprejela predsednik in poveljnik gasilskega društva, nam razkazala izredno lep gasilski dom in bogato gasilsko opremo, ter nam opisala njihovo dejavnost v okviru reševanja in zaščite. Zvečer smo se vrnili v Log in skupaj z domačimi gasilci pripravili družabno srečanje, kjer ni manjkalo izmenjave gasilskih zgodb, izkušenj ter poglabljanja že tako sklenjenih pristnih prijateljskih vezi med društvoma.



**Nima znak kapice, kapica ima znak. Kdo pa je junak?**



Po slovesu od prijaznih gostiteljev smo se naslednje jutro odpeljali preko prelaza Vršič do Kranjske gore, kjer smo si ogledali znamenitosti kraja in se v poznih popoldanskih urah vrnili domov, polni lepih in prijetnih vtisov, mladi gasilci pa še bolj motivirani za delo v krožku.

Da je temu tako je ekipa starejših mladih gasilcev dokazala že naslednje soboto saj so na izbirnem tekmovanju Obalno-Kraške regije v Izoli osvojili prvo mesto v svoji kategoriji in se neposredno uvrstili na državno prvenstvo, ki bo oktobra v Sečovljah. **Naši mladi gasilci so se tudi leta 2007 uvrstili na državno prvenstvo na Blanci in tam postali državni podprvaki, naslednje leto pa so v Semiču osvojili peto mesto v državi.**

Prav zaradi teh uspehov smo na krožek Mladi gasilec in njihovega mentorja izredno ponosni. Tudi letos namreč obljublajo vrhunski rezultat na državnem prvenstvu. Našim kolegom gasilcem iz PGD Log pod Mangrtom se zahvaljujemo za izredno prijazen, prisrčen, iskren ter tovariški sprejem in se jim iz srca zahvaljujemo za vse usluge, ki so nam ob gostovanju pri njih nudili. Obenem naše prijatelje v ljudo vabimo, da nam obisk vrnejo in da se tudi na našem terenu prijateljsko srečamo ter se poveselimo..

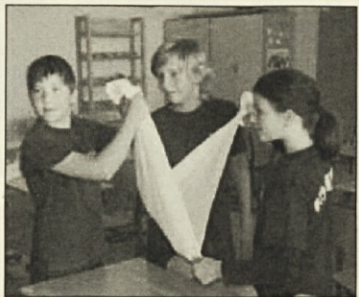
Tudi gasilcem PGD Bovec še posebno predsedniku in poveljniku društva se zahvaljujemo za izredno topel in prijeten sprejem ter za kakovostno predstavitev delovanja društva z vodenjem ogleda gasilskega doma. **Zlatko Kristančič**



## Mladi Kortežani grejo naprej

Konec prejšnjega tedna je Prostovoljno gasilsko društvo Izola organiziralo regijsko tekmovanje Društva mladi gasilec. Na igrišču osnovne šole Vojke Šmuc je tekmovalo 10 ekip iz obalno kraških gasilskih društev. Pravzaprav so manjkali le mladi gasilci domačega gasilskega društva, zato pa so se zelo izkazali mladi gasilci iz Kort.

Trojke mladih gasilcev so tekmovali v klasičnih gasilskih spretnostih pa tudi v prvi pomoči in v teoretičnem znanju o gasilstvu. Prvo mesto pri mlajših ekipah je sicer zasedla ekipa iz Ilirske Bistrice medtem ko je 1. mesto pri starejših zasedla ekipa iz Kort. Ti dve ekipi sta se tudi uvrstili na državno tekmovanje Mladi Gasilec, ki bo prvi vikend oktobra odv v organizaciji PGD Sečovlje v Sečovljah.



## Balinišče je postalo žur plac over 70

Pa je bilo spet lepo na balinišču v Arrigoniju. Za prijetno razpoleženje sta bila krivca dva, in sicer Angel Kocjančič, ki je slavil 80. rojstni dan in Marino, ki je s svojo harmoniko to oznanjal.

**Za marsikoga je malo čudno, da je Angel svoj 80.rojstni dan poraznoval z balinarkami. Toda, naše najstarejše veteranke so ponosne, da jih je ravno on naučil prvih metov kugel in bal, saj je bil njihov prvi trener keglanja in nato balinanja.**

Poleg aktivnega keglanja in balinanja, si je vzel čas, da je teh veččin učil še ženske. To so bili časi, ko je bilo v športu malo drugače. Vse večje delovne organizacije so imele svoje športne ekipe, ki so tekmovali tudi po branžnih skupinah, saj so bile delavske igre pomemben dejavnik v družbenem življenju. Gradbeno podjetje Stavbenik, pa je bilo kar močno na več športnih področjih. Danes slišimo še zelo redko, da se odvijajo branžne športne igre, oziroma, je to izjema največjih družb. Žal so to le spomini. Na takih srečanjih so se stakala prijateljstva in poslovni stiki.



Obujali smo spomine, ko so naši Izolani tekmovali po Dalmaciji, pa vse tja do Črne gore.

Tudi tu na praznovanju, so obujali spomine Pjerina, Polda in Angel. Zdaj je Angel nepogrešljiv del ženske ekipe balinark iz Izole, saj je skoraj vedno prvi na balinišču in skrbi za red in urejenost le tega,

poleg tega pa nas še malo usmerja in pove kakšno skrivnost.

Naj mu še enkrat izrekamo vso zahvalo za trud z nami in želimo mu še na mnoga zdrava leta. Seveda brez njegove sestre Slave in svaka Jadrana, pa fešte sploh ne bi bilo.

**Balinarke Jadrana Izola**

**Nadja G.**

## KRIMINALIJE

### Leta niso važna

Kmalu po 14. uri so piranski policisti sporočili na Operativno-komunikacijski center, da skušajo ustaviti pobeglega voznika osebnega avtomobila VW Polo, krških registrskih tablic, ki je v Piranu poškodoval in odstranil lisice za zaklepanje vozila, katere so mu na avto namestili občinski redarji, in s kraja odpeljal. Po poti proti Kopru so ga najprej izsledili izolski policisti, ki so ga poskušali večkrat pravilno zaustaviti, vendar njihovih ukazov ni upošteval. Pred Žusterno pa so koprski policisti ustavili vsa vozila in postavili blokado - svoj službeni avtomobil so postavili na desni vozi pas. Ko je pobegli voznik pripeljal do blokade, je policijski avto obvozil in drvel direktno proti policistu, ki je stal za službenim avtomobilom. Ta je odskočil, voznik Pola pa je zapeljal na robnik ob vozišču. Policisti so nemudoma skočili do avtomobila, mu odvzeli ključke, 75-letega možkega z okolice Krškega pa vklenili in mu odvzeli prostost. Preiskovalni sodnik je odredil strokovni pregled, policisti pa bodo zoper njega podali kazensko ovadbo.

### Nič ni našel

Na parkirišču je neznanec vlomil v osebni avtomobil, vozilo je razmetal, odnesel ni ničesar. Škoda je kljub temu nastala, saj je na vozilu ostalo razbito steklo.

### Nekdo dela bend 1

Vlomi v avtomobile so se nadaljevali. Na drugem avtomobilu je neznanec razbil steklo na prednjih desnih vratih, segel v notranjost ter ukradel akustično kitaro znamke Fender vredno približno 800 Eurov.

### Nekdo dela bend 2

Neznane ali neznanici so vlomili tudi v osebni avtomobil Renault Clio, sive barve, reg. št. KP70-37C. Lastnik je imel v prtljažnem delu vozila saksofon znamke Yamaha, tip YTS62 vreden 3.000 EUR. Skupna škoda znaša okoli 5.000 EUR.

### Še dobro da ni bil lev

Domačin je imel doma zaprto ptico vrste kormoran, ki je posebej zaščitena vrsta. Ptico so mu policisti, v sodelovanju z Veterinarsko upravo, zasegli in jo predali društvu za opazovanje ptic. Člani društva so ptico odnesli v Škocjanski zatok, kjer si je kormoran našel nov dom.

### Kopija slabša kot original

Na bankah smo zasegli dva ponarejena bankovca, in sicer za 20 ter 50 evrov.

### Hitro se je začelo

Drugi dan šolskega leta je na osnovni šoli v Izoli že prišlo do pretepa med fanti, kjer sta se dva pogumneža spravila na enega. Dogodek je bil ustrezno sankcioniran.

### Hotelski tatiči delajo

Neznaneec je v enem od Hotelov v Izoli vstopil v apartma in ukradel digitalno kamero Sony, GSM Nokia, digitalni fotoaparatus Canon in 15 EUR gotovine. Skupna vrednost ukradenih predmetov znaša 500 EUR.

### Gorelo je bolj simbolično

Policisti so bili prisotni na manjšem travniškem požaru v Livadah, ki pa so ga gasilci takoj obvladali.

### Gliser so ukradli

Iz ograjenega prostora pri ladjedelnici Izola so, skupaj s prikolicco, ukradli gliser dolg 7m, reg. IZ-35-46. Lastnik je oškodovan za dobrih 33.000 evrov.

### Tunel je tunel

V tunelu kolesarske steze Parenkana v Jagodju se je lažje poškodovala kolesarska, ki je trčila v zid.

### 100 na psa

Dobili smo obvestilo, da se po plaži v Izoli sprehajata dva psa brez nadzora lastnika in skačeta po otrocih. Lastnika smo oglobili z 200 evri.



## Spomin na Združene igre narodov 2010

### MALI OGLASI

Objavljene in tudi druge Male oglase lahko preberite na strani [www.mandrac.si](http://www.mandrac.si) v rubriki mali oglasi.

### NEPREMIČNINE

#### PRODAMO

- V Dobravi prodamo stanovanje, 138 m<sup>2</sup>, novo zgrajeno z vrtom in parkiriščem (možnost predelava v drugo namembnost) 040 648 297

#### ODDAMO

- Oddamo dvosobno opremljeno stanovanje v Izoli. tel 040 732 666

- Na Ljubljanski ul., v neposredni bližini Manzolijevega trga, oddamo poslovni prostor skupne površine 140 m<sup>2</sup>. Poslovni prostor se nahaja v treh etažah. Cena: 550 EUR (051-634-390)

- Oddam dvosobno stanovanje, popolnoma opremljeno, za daljše obdobje (za 4 odrasle osebe). Parkirni prostor zagotovljen. 05/ 641 92 75

#### NAJAMEMO

-V Izoli najameva stanovanje, do 40m za daljši čas, sva nekadilca zaposlena, brez otrok. tel 070-217 562

### DELO

-IŠČEMO mlajšo upokojenko, ki bi bila pripravljena skrbeti za 86. letno delno nepokretno gospo iz Pirana. Dela ni veliko: nega, strežba, malo gospodinjstva in prinesi kosilo iz vrta. Nekaj uric na dan od ponedeljka do petka, od septembra dalje tudi vsako tretjo soboto. Za več informacij pokličite 031 413 233.

- V zameno za pomoč na domu iščem stanovanje v Izoli in okolici. 040 452 947

- Nudim varstvo otrok v popoldanskem času in ob vikendih. 030 923 367 (Milka) -Opravljam različna gospodinjstva opravila. tel 031 295 156

- Nudim nego na domu starejšim osebam. tel 051 235 947

- Instrukcije angleščine in španščine za osnovno, srednjo šolo in fakulteto ter priprave na maturo. Kontakt: 031 579 177, [www.smartcorner.webs.com](http://www.smartcorner.webs.com)

- Nudim likanje in gospodinjstva dela. tel 040 517 156

### KMETIJA

- Prodaj grozdje Malvazija, kg po 0,70 EUR čez 10 dni. tel 05 6419348 ali 051 68 56 70

- 50 litrov domačega tropinovca prodaj. tel 041 676 541 (Josip)

- Prodaj ekstra deviško oljčno olje po ceni 11,00 evrov/liter in domači refošk po 1,50 evra/liter. Kontakt 040/251-335

- Kompostiran KOZJI GNOJ tel 040 342 200

### RAZNO

- Prodaj Automatic Tomos Racing, črne barve, odlično ohranjen za 800 EUR. tel 040 474 287

- Rdeči križ Izola potrebuje kuhinjsko omarico s pomivalnim koritom. Dosegljivi smo na tel: 051 672-160.

- Prodaj električno kitaro PRS (Paul Red Smith) SE Soapbar. 040 120 236

- Novo enojno posteljo z jogijem prodajamo za 100 EUR. tel 041 939 688

- Podarim kolo in peč za centralno kurjavo. Gsm 040/247-827 Marjan

- Prodaj ohranjeno otroško kolo Tiger z dodatnimi kolesčki in dobro ohranjen otroški latex jogi, 60 x 120. Cena po dogovoru. tel 040 984 263

- Prodaj otroško posteljico z postelnino. Kot nov. Cena po dogovoru. 041/828605

- Spalnica, z drsno omaro dolgo 3 m, nočne omarice in ogledalo nujno prodaj poceni. tel. 030 399 887



Na občini trdijo, da so dosegli urejanje območja Arga, lastniki zemljišča tega dejanja ne povezujejo s kaznijo, ki jim jo je zaračunala izolska občina. Je zdaj lepše? Bolj odprto zagotovo je.



130 let star, odlično vzdrževan in uglajšen koncertni klavir Koehler, poceni PRODAM. Tel 031 613 494.

# NLB Družinski varčevalni paket

Poslovalnica Izola  
Trg republike 3  
Tel.: 05 663 06 00

*Vem zakaj.*



[www.nlb.si/druzinski-varcevalni-paket](http://www.nlb.si/druzinski-varcevalni-paket)

NLB d.d., Trg republike 2, 1000 Ljubljana



Matanov kot



...si se videl na internetu? Poglej  
[www.izola.zares.si](http://www.izola.zares.si)



## Dobrodošlica "olimpijcem"

V nedeljo 29. avgusta so se s prvih olimpijskih iger mladih, ki so bile v Singapurju vrnili slovenski veslačji, ki so tam osvojili eno zmago in 13. mesto, ki ga je zasedla članica izolskega Arga, **Tarin Čokelj**. Repräsentanco je vodil trener Arga, **Iztok Butinar**. Veslače sta sprejela tudi predsednik države in ljubljanski župan, skromnejši, vendar topel klubski sprejem pa so pripravili člani **VK Argo** v ponedeljek 30. avgusta. O razpoloženju ob sprejemu obeh izolskih mladih "olimpijcev" priča tudi priložena fotografija iz kluba, ob katerem so prav takrat potekala velika gradbena oziroma rušilna dela na zidu nekdanje tovarne, ki je bila vrsto let njihov veliki sponzor in jim je dala tudi ime.

Izolski Center za kulturo, šport in prireditve pa je, v sodelovanju z izolskimi osnovnimi šolami, z veslaškima kluboma Argo in Izola ter jadralnima kluboma Burja in Olympic, pripravil **tritedenski program seznanjanja izolskih osnovnošolcev z vodnimi športi**. Gre za del učnega programa, ki je namenjen športni vzgoji mladih in, glede na to, da so izolski veslačji in jadralci tako dobri je bil izbor kar pravi. Tako smo v torek, med spoznavanjem veslanja in jadrnanja, srečali četrtošolce osnovne šole Dante Alighieri, ki so se, kljub slabemu vremenu odpravili na morje z jadri.



## Za gasilce se ni treba bati

Konec tedna so v Izoli organizirali regijsko tekmovanje mladih gasilcev na katerem so sodelovale trojke iz večine južnoprimorskih gasilskih društev. Ob odsotnosti mladih gasilcev iz Izole je bil najboljši gasilski podmladek iz Kort, ki ga zdaj čaka nastop na republiškem tekmovanju.

## Odkrijte svojo novo Multi priložnost!

### Zakaj investirati v investicijski paket NLB Vita Visoko rastoča gospodarstva v okviru nove NLB Naložbe Vita Multi?

Zato, da si zagotovite gospodarsko in panožno dobro razpršeno naložbo na vseh ključnih visoko rastočih kapitalskih trgih (zlasti na azijskih, južnoameriških in vzhodnoevropskih), kjer se pričakuje hitrejša gospodarska rast kot v razvitih gospodarstvih.

### Kakšen donos lahko pričakujete?

Najmanj 25 % donosa v primeru, da je donos podsklada NLB Skladi – Visoko rastoča gospodarstva delniški na dan dospelja paketa pozitiven. Ob uspešnem poslovanju podsklada lahko vaše premoženje postane občutno večje. Potencialne donose prikazuje spodnji primer.

Informativni primer izplačila ob dospelju investicijskega paketa:

Skupni donos NLB Skladi – Visoko rastoča gospodarstva delniški v obdobju	Sredstva, vložena v investicijski paket	Donos inv. paketa ob dospelju	Izplačilo ob dospelju
-100 %	100 %	0,0 %	100,0 %
-50 %	100 %	12,5 %	112,5 %
0 %	100 %	25,0 %	125,0 %
50 %	100 %	37,5 %	137,5 %
100 %	100 %	50,0 %	150,0 %
150 %	100 %	62,5 %	162,5 %

### Kaj še nudi NLB Naložba Vita Multi?

- Življenjsko in nezgodno zavarovanje brez plačila dodatne premije,
- 100-odstotno garancijo v paket vloženih sredstev na dan dospelja paketa,
- za plačilo do 15. 10. 2010 tudi dodatni popust na neto vplačano premijo.

### Katere so osnovne značilnosti paketa NLB Vita Visoko rastoča gospodarstva?

Minimalna premija je 1.000 EUR, enkratna vplačila so možna od 1. 9. do 15. 10. 2010, naložba pa traja 10 let in 7 mesecev.

### Zagotovite si zaščito v paket vloženih sredstev, varnost vaših najbližjih z življenjskim zavarovanjem ter izkoristite potencial visoko rastočih gospodarstev.

Za več informacij se oglasite v NLB Poslovalnici v Izoli, Trg republike 3, (05) 663 06 00.

Zavarovanje trži in sklepa zavarovalnica NLB Vita, življenjska zavarovalnica d.d. Ljubljana. Zavarovanje tržijo poslovne enote NLB d.d. in Banka Celje d.d. Banki pri tem nastopata kot zavarovalna posrednika ter za donose in izplačilo glavnice ne jamčita. NLB Naložba Vita Multi ni depozit in ni vključena v sistem zajamčenih vlog. NLB Naložba Vita Multi je naložbeno življenjsko zavarovanje, pri katerem je donos odvisen od gibanja vrednosti enot investicijskih skladov. Tveganje, da bi bil lahko znesek izplačila naložbenega življenjskega zavarovanja nižji od zneska vplačila v naložbeno življenjsko zavarovanje, prevzema zavarovalec.

[www.nlbvita.si](http://www.nlbvita.si)

**NLB Vita**

Življenjska zavarovalnica

NLB d.d., Trg republike 2, 1000 Ljubljana